



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf

Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißg.

**Haushaltsauflösung**  
**Gartenpflege**  
**Objektbetreuung/-pflege**  
**und Hausmeister**

**S&D Träger**  
info@sd-traeber.de  
0174 20 85 185

**HEIMAT ist, was DU daraus machst!**

**Unser FREIBAD WACHAU braucht DEINE Unterstützung!**

Das Freibad soll ein angenehmer und attraktiver Ort für Groß und Klein werden. Damit dies möglich ist, brauchen wir eure Unterstützung für folgende Dinge:

- Sanierung des Flachwasserbeckens incl. einer Rutsche – damit auch die Kleinen ihre Freude beim Baden haben
- Neue Sitzbankgruppen – für bequemere Pausen zwischen dem Schwimmen
- Zwei Fußballtore mit Ballfangnetz – perfekt für spannende Matches

Seid dabei und helft uns, das Freibad zu einem Lieblingsort für alle zu machen!

Gemeinde Wachau  
Deutsche Kreditbank AG  
IBAN: DE44 1203 0000 0011 2072 99  
BIC: BKWV33HAN33  
Betreff: Spende für Freibad Wachau

**HEIMAT VEREIN Wachau**  
Feldschlößchen  
www.heimatverein-wachau.de

**Offene Bürgerliste Wachau**  
www.obl-wachau.de

## Gemeinde Wachau

## Das Seifersdorfer Tal - Reitverbot im Naturschutzgebiet

Das Reiten auf den Wegen im Naturschutzgebiet ist zu unterlassen.

Der Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V. – Eigentümer des Seifersdorfer Tales – ist hauptsächlich verantwortlich für die Verkehrssicherheit auf den öffentlichen Wanderwegen und Straßen im Tal. Unterstützung bei der Pflege und Erhaltung der Wege, Parkflächen und Denkmäler erhält der Verein vom Seifersdorfer Tal e. V. Dieser organisiert mehrmals im Jahr Pflegeeinsätze, an denen sich viele freiwillige Helfer beteiligen. Dabei werden die Wanderwege regelmäßig gesäubert, von Wildwuchs befreit und die Wegeflächen ausgebessert.



Pflegeeinsatz des Seifersdorfer Tal e. V. im März dieses Jahres. (Foto: Dr. Heiko Lieske)

Die Wege im Naturschutzgebiet Seifersdorfer Tal sind Teil thematischer und überregionaler Wander- und Radrouten und bei Touristen sowie Erholungssuchenden aus der Region sehr beliebt. Diese Wege sind ausschließlich als Wander- und Radwege gekennzeichnet. In diesen Bereichen ist das Reiten zum Schutz der Wegeflächen und der Natur zu unterlassen.



Im Bereich der Wege im Naturschutzgebiet Seifersdorfer Tal ist das Reiten zum Schutz der Wegeflächen und der Natur zu unterlassen. (Foto: pixabay)

Der Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V., der Seifersdorfer Tal e. V. und die Gemeinde Wachau appellieren hiermit an alle Pferdefreunde, nur die speziell ausgewiesenen Reitwege am Rande des Seifersdorfer Tales für ihre Ausritte zu nutzen.

Wir bitten um Beachtung der Vorschriften gemäß § 28 Abs. 2, Satz 1 und 2 SächsNatSchG.

Veit Künzelmann, Bürgermeister Gemeinde Wachau

## Kultureller Sommerbeginn am Schloss Seifersdorf:

# Der 4. Schloss- und Parksommer startet mit viel Freude und Vielfalt

Mit einem bunten Programm voller Kunst, Musik und Geschichte läutet Schloss Seifersdorf den Frühsommer ein und eröffnet am Sonntag, dem 25. Mai 2025, den vierten Schloss- und Parksommer. Unter dem Motto „Park erwacht“ zum „Tag der Parks und Gärten“ erwartet Interessierte ein abwechslungsreiches Wochenende im historischen Ambiente des Schlossparks, das sowohl Einheimische als auch Gäste aus Nah und Fern begeistern soll. Am „Tag der Parks und Gärten“, den der Heidebogen seit vielen Jahren organisiert, öffnen viele Parkanlagen sowie Schlösser nördlich von Dresden, von Zabeltitz bis Radeberg, ihre Pforten und begrüßen die Gäste.

An diesem Tag eröffnet der Förderverein auch den 4. Schloss- und Parksommer. Die Kulturstiftung des Freistaates Sachsen unterstützt dabei die klassischen Konzerte. Der Förderverein Seifersdorfer Schloss e. V., der die Veranstaltungsreihe ins Leben gerufen hat, freut sich auf zahlreiche Besucher, die die Gelegenheit nutzen, beispielsweise an einer Führung zur Schlossgeschichte in der Parkanlage teilzunehmen.

Seit März 2024 laufen umfangreiche Sanierungsarbeiten am Gebäude, um den historischen Charme zu bewahren, ein Besucherzentrum für die Gäste des Schlosses, des Tales und der Region einzurichten sowie ein Museum entlang der Geschichte von Seifersdorf unter Mitwirkung der Vereine zu entwickeln und gleichzeitig mo-

derne Standards zu erfüllen. Aktuelle Informationen zu den Baufortschritten finden Interessierte auf der Webseite oder auf der Facebook-Seite des Vereins.

Das Eröffnungswochenende bietet ein vielfältiges Programm: 15.00 Uhr startet eine musikalische Performance der Hochschule für Musik Dresden im Park, im Anschluss hören wir Klänge von Schülern der Kreismusikschule Bautzen, Außenstelle Radeberg.

Für das leibliche Wohl sorgen Grillstände sowie Kaffee und Kuchen. Von 11.00 bis 16.00 Uhr laden regelmäßig Führungen durch den Schlosspark zur Geschichte des Anwesens ein – perfekt für alle Kultur- und Naturfreunde. Für die kleinen Gäste gibt es ab 13.00 Uhr einen besonderen Kinderspaß mit „Attel“.

Der Sommer in Seifersdorf verspricht noch viele weitere Highlights: Am 22. Juni findet der Handwerker- und Kreativmarkt statt, bei dem Künstler ihre handgemachten Waren präsentieren, aber auch der LCC (Lomnitzer Carnivals Club) gern nach Seifersdorf als Gast kommt und ein Programm aufführt.

Am 06. Juli sorgt Mathias Schmutzler, Solotrompeter mit Kollegen von der Staatskapelle Dresden für musikalische Hochgenüsse im Park. Auch Kinoabende im Freien, Theateraufführungen



**Optik**  
Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik

**Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT**  
Inhaber Jan Helas

**Akustik**  
Hörprüfung • Hörgeräte • Gehörschutz

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9-18 Uhr  
Samstag 9-12 Uhr

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | www.augenoptik-englert.de

mit dem Epilepsiezentrum Kleinwachau sowie der 2. „Rock im Schlosspark“ am 30. August 2025 stehen auf dem Programm.

Besonders hervorzuheben ist der Abschluss des Parksommers am 14. September mit dem Tag des offenen Denkmals, bei dem Führungen durch den Schlosspark angeboten werden und ein Konzert mit Mathias Schmutzler, Trompete und Magdalena Schmutzler, Harfe sowie Gottfried Trepte an der Orgel in der Kirche für einen würdigen Abschluss sorgt.

Der Förderverein lädt alle Besucher herzlich ein, diesen Sommer gemeinsam zu erleben – sei es bei einer Führung durch die historische Parkanlage mit Blick auf das Schloss selbst oder bei einem Konzert unter freiem Himmel. Unterstützen Sie die ehrenamtliche Arbeit des Vereins mit einer

Spende, damit weitere Projekte realisiert werden können. Aktuell sammeln wir für Projekte, die unmittelbar mit der Sanierung im Zusammenhang stehen und nicht in den geplanten Kosten für die Gesamtanierung enthalten sind: Das Wappen am Schloss, die Nachbildung von drei historischen Fenster-Maßwerken am Schloss und ein neues notwendiges Tor am Innenhof.

Mehr Infos zum Programm sowie aktuelle Neuigkeiten finden Sie auf der Webseite des Fördervereins unter [www.schloss-seifersdorf.de](http://www.schloss-seifersdorf.de) – dort können Sie auch den digitalen Zwilling des Schlosses entdecken und sich auf einen unvergesslichen Sommer freuen! Lassen Sie sich dieses kulturelle Highlight nicht entgehen – der Sommer in Seifersdorf beginnt am 25. Mai 2025!

Text & Fotos: Red.

## Seit dem 06.05.2025 sieht Radeberg wieder „Orange“

Die 11. Saison unserer städtisch-kirchlichen Initiative namens „FahrRadeberg“ mit der Gratis-Ausleihe der orangefarbenen Räder an fünf Standorten im Stadtgebiet hat wieder begonnen. Die Räder stehen wie bisher an den Ausgabestellen bei FreddyFresh, Lotto-Richter, Heideapotheke, Cafe „Flair“ und am Stadtbad bereit. 2024 wurden 87 Ausleihen getätigt.

Leider musste die bedingungslose Ausleihe wegen einzelner Vandalen vor Jahren verändert werden, so dass die Vorlage des Personalausweises in den Ausgabestellen erforderlich ist. Alle Regeln sind auf den blauen Tafeln an den Rädern und die Orte sowie Zeiten an den Radstellplätzen zu lesen.

Unser Dank gilt den „Schraubern“, den Unterstützern bei der Ausleihe und allen, die durch kostenlose Abgabe eines Rades, Nutzung oder Informationen tatkräftig dazu beitragen, unser Projekt zur Freude vieler am Leben zu erhalten!

Neu ist in diesem Jahr die Bereitstellung von Kinderrädern für den Verkehrsgarten im Stadtpark Süd, die öffentlich oft genutzt werden. Natürlich nehmen wir weiter gern gebrauchte fahrtüchtige Fahrräder entgegen, die wir für die Projektzwecke einsetzen. Die Abgabe ist am besten nach telefonischer oder Mail-Anmeldung donnerstags ab 15.00 Uhr, direkt an die Werkstatt Pulsnitzer Str. 67, möglich bzw.

eine Abholung wird vereinbart. Wir müssen jedoch darauf hinweisen, dass sich die Annahme verzögern kann, weil Platz- und „Schrauber“-Kapazität begrenzt sind. Immerhin sind in den vergangenen Jahren mehr als 700 Räder durch unsere Hände gegangen. Es bleibt aber dabei: Jedes abgegebene Rad findet eine gemeinnützige Verwendung.

Doch: Unsere fünf „Schrauber“ kommen an ihre Grenzen. Wer macht noch mit? Einmal in der Woche für ca. zwei Stunden in einem Team Fahrräder flott machen – wäre das nicht was? Wir freuen uns auf Mitstreiter! Zum Schluss ein notwendiger Hinweis: Immer wieder einmal geschieht es, dass Räder nicht



zurückgegeben werden. Leider müssen wir deshalb eine Anzeige bei der Polizei wegen unrechtmäßiger Bereicherung machen.

Hinweise und Informationen zu dieser Gemeinschaftsaktion der Stadt Radeberg und

ihrer Kirchen laufen bei G. Loose (03528 / 44 33 33, [gert.loose@gmx.de](mailto:gert.loose@gmx.de)) bzw. auf der Homepage [www.fahrradeberg.de](http://www.fahrradeberg.de) zusammen.

Text & Foto: Für die „FAHRRADEBERGER“ Gert Loose

**Elefant misst Vene**  
Aktionszeitraum: 21.05.-23.05.2025  
weitere Infos unter: [www.apofant.de/aktuell](http://www.apofant.de/aktuell)

**ELEFANTEN APOTHEKE**  
Altstadt Radeberg

Filialapotheke der apofant e.K.  
Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf  
Apotheker Thomas Lappe

Röderstraße 1 • 01454 Radeberg  
Telefon: 0800-3 528 528 (kostenlos)  
Fax: 0 35 28-44 78 09  
E-Mail: [eardb@apofant.de](mailto:eardb@apofant.de)  
[www.apofant.de](http://www.apofant.de) • [shop.apofant.de](http://shop.apofant.de)

meine-apotheke-rdb.apofant.de  
elefanten.apotheke.radeberg

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 8:00 - 19:00 Uhr  
Sa: 8:00 - 13:00 Uhr

15%  
25%

SCAN MICH

Gutscheine, aktuelle Aktionen und Angebote unter: [apofant.de/aktuell](http://apofant.de/aktuell)

## Gute Nachrichten für unsere Kunden!

Ab sofort stehen Ihnen 5 exklusive Parkplätze direkt gegenüber unserer Elefanten Apotheke – auf dem Busparkplatz beim Kaiserhof Radeberg – zur Verfügung! Da die öffentlichen Parkmöglichkeiten vor unserer Apotheke leider kürzlich als Parkverbot gekennzeichnet wurden, haben wir uns aktiv auf die Suche nach einer Lösung gemacht – und sind fündig geworden. So können Sie auch weiterhin bequem parken, stressfrei aussteigen und sich in Ruhe von unserem Team beraten lassen. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch – und sagen danke für Ihre Treue!**



Anzeige

# Große Kreisstadt Radeberg

## Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Stadtrates vom 30.04.2025

### Antrags-Nr. AN001-2025

Nach Beratung und Diskussion stimmt der

Stadtrat wie folgt namentlich ab:

Dauphin, Detlev	nein
Grahl, Matthias	nein
Hänisch, Michael	ja
Hänsel, Matthias	nein
Hantschmann, Dirk	nein
Dr. Jungohanß, Antje	nein
Känner, Andreas	nein
Kindermann, Jürgen	ja
Kirchner, Uwe	ja
König, Ronny	nein
Kranz, Uwe	ja
Kühnapfel, Gabor	nein
Looke, Daniel	ja
Mieth, Robert	nein
Ohl, Sören	nein
Pecherz, Raimund	nein
Petzold, Ingrid	nein
Putzger, Dietmar	ja
Richter, Gideon	ja
Richter, Jens	ja
Schöffl, Lutz	nein
Tiebel, Thomas	nein
Wieth, Frank-Peter	nein
Höhme, Frank	nein

Demnach wird dem folgenden Antrag mehrheitlich nicht zugestimmt.

Um die Einsatzfähigkeit der Feuerwehr langfristig sicherzustellen und die demokratische Mitbestimmung innerhalb der Feuerwehrstruktur zu wahren, beantragt die AfD-Fraktion:

- Die unverzügliche Einleitung einer Neuwahl für die Position des Stadtwehleiters gemäß § 12 (5) der Feuerwehrsatzung.
- Den ausdrücklichen Erhalt des Ehrenamtes für diese Funktion, um die Unabhängigkeit der Feuerwehr sicherzustellen.
- Die Prüfung der Möglichkeit, zur Unterstützung des ehrenamtlichen Stadtwehleiters, einen städtischen Sachbearbeiter einzusetzen, um administrative Aufgaben zu übernehmen und somit eine effektive Zusammenarbeit zwischen Feuerwehr und Stadtverwaltung zu gewährleisten.

### Beschluss-Nr. SR023-2025

Der Stadtrat beschließt die in der Anlage der Beschlussvorlage beigefügte Rechtsverordnung über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2025.

### Beschluss-Nr. SR025-2025

- Der Stadtrat hebt den Beschluss SR006-2024 vom 31.01.2024 auf.
- Der Stadtrat beschließt den Verkauf einer Teilfläche des Flurstücles 1471/3 Gemarkung Radeberg mit einer Größe von ca. 835 m<sup>2</sup> zu

einem Kaufpreis i.H.v. 100.200,00 € zuzüglich sämtlicher Vermessungs- und Grunderwerbsnebenkosten. Die Mehr- oder Minderflächen sind mit 120,00 €/m<sup>2</sup> auszugleichen. In den Kaufvertrag ist eine Mehrerlösklausel von 10 Jahren aufzunehmen.

### Beschluss-Nr. SR027-2025

Der Stadtrat beschließt die neue Feuerwehrentschädigungssatzung.

### Beschluss-Nr. SR029-2025

Der Stadtrat beschließt eine Auszahlung für die Maßnahme „Erneuerung Lessingstraße, 1. BA, Goethestraße bis Eigenheimweg“ im Jahr 2025 in Höhe von 256.600,00 € zur Finanzierung der weiterführenden Planung, Vergabe und Ausführung (Baubeschluss). Die Deckung erfolgt als Vorgriff der im aktuellen Haushaltsjahr investiv veranschlagten Haushaltsmittel.

### Beschluss-Nr. SR030-2025

Der Stadtrat beschließt eine Auszahlung für die Maßnahme „Erneuerung Abwassertechnische Anlagen in der Ernst-Braune-Siedlung 2. BA“ im Jahr 2025 in Höhe von 440.000,00 € zur Finanzierung der Vergabe und Ausführung (Baubeschluss). Die Deckung erfolgt als Vorgriff der im aktuellen Haushaltsjahr investiv veranschlagten Haushaltsmittel.

**Frank Höhme, Oberbürgermeister**

## Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Radeberg

zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit während des Bierstadtfestes (Polizeiverordnung Bierstadtfest)

Aufgrund von § 32 Abs. 1 in Verbindung mit § 2 Abs. 1, § 35 Abs. 1 und § 39 des Polizeibehördegesetzes des Freistaates Sachsen (SächsPBG) in seiner aktuellen Fassung, erlässt der Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Radeberg folgende Polizeiverordnung:

### § 1 Geltungsbereich

(1) Diese Polizeiverordnung gilt von Freitag, den 06.06.2025 bis Sonntag, den 08.06.2025 innerhalb der Veranstaltungszeiten 06.06.2025, 18.00 Uhr bis 07.06.2025, 01.00 Uhr, 07.06.2025, 13.00 Uhr bis 08.06.2025, 01.00 Uhr, 08.06.2025, 11.00 Uhr bis 21.00 Uhr.

(2) Diese Verordnung gilt innerhalb der Gemarkungsgrenzen der Stadt Radeberg für das Festgelände des Bierstadtfestes auf der Hauptstraße, Dr. Wilhelm-Külz-Straße, Röderstraße, Schulstraße, Kirchstraße, Markt und Oberstraße entsprechend der im Lageplan markierten Bereiche. Der Lageplan ist Bestandteil dieser Verordnung.

(3) Regelungen der Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Radeberg als Ortspolizeibehörde, die durch diese Verordnung nicht geändert, ergänzt oder außer Kraft gesetzt werden, gelten weiter.

### § 2 Allgemeine Schutzvorschriften

(1) Jede Person hat sich so zu verhalten, dass andere nicht geschädigt oder gefährdet werden.

(2) Es ist verboten:

- Gegenstände oder Stoffe, die ihrer Art nach objektiv gefährlich sind oder die zur Verletzung von Personen oder zur Beschädigung von Sachen geeignet sind, mit sich zu führen, zu benutzen, zur Verwendung bereitzuhalten oder anderen Personen zugänglich zu machen, dazu gehören auch Reizstoffsprüngeräte, Elektroschockgeräte, ätzende und/oder färbende Flüssigkeiten,
- Waffen, einschließlich Anscheinswaffen und Laserpointer, mitzuführen, Feuer zu machen oder leicht brennbare Stoffe sowie pyrotechnische Gegenstände mitzuführen, abzubrennen oder abzuschließen,
- bauliche Anlagen, Einrichtungen oder Wege zu beschriften, zu bemalen, zu bekleben oder in anderer Weise ihrer Zweckbestimmung entgegen wirken zu lassen,
- nicht für die allgemeine Benutzung vorgesehene bauliche Anlagen oder Anlagenteile, insbesondere Fassaden, Zäune, Mauern und andere Begrenzungen, Absperrungen, Beleuchtungseinrichtungen, Masten, Dächer sowie Zelte oder Bäume zu besteigen,
- erkennbar nicht für Besucher zugelassene Bereiche auf dem Festgelände oder Lagerbereiche hinter den Festbetrieben zu betreten,
- mitgebrachte alkoholische Getränke auf dem Festgelände zu konsumieren,

- Behältnisse aus Glas, Metall oder Keramik (z. Bsp. Biergläser, Flaschen, Dosen und Krüge) auf das Festgelände mitzubringen,
- mit Gegenständen zu werfen,
- Flaschen oder andere Gegenstände sowie Anlagen im Bereich des Festgeländes vorsätzlich zu zerschlagen, zu beschädigen oder zu zerstören,
- Abfall nicht in die dafür vorgesehenen Behältnisse zu entsorgen,
- Drohnen oder Luftfahrzeuge auf das Festgelände mitzubringen, aufsteigen und/oder fliegen zu lassen,
- die Notdurft außerhalb der dafür bereitgestellten Toiletten zu verrichten.
- Im gesamten Festgelände müssen Hunde an der Leine geführt werden und einen Maulkorb tragen. Im gesamten Festgelände ist es verboten, Pferde ohne gesonderte schriftliche Erlaubnis zu reiten oder zu führen sowie andere Tier mit sich zu führen.
- Feuerwehrzufahrten, Feuerwehrauffstellflächen, Feuerwehrbewegungsflächen, sowie Löschwasserentnahmestellen in Form von Hydranten und Zisternen sind ständig freizuhalten.

### § 3 Ausnahmen

- Die Große Kreisstadt Radeberg kann Ausnahmen von den Regelungen dieser Verordnung zulassen.
- Gewerbetreibende auf dem Festgelände (Standbetreiber, Gastronomen etc.) erhalten entgegen § 2 Absatz 2 Nr. 7 dieser Polizeiverordnung die Erlaubnis, die betreffenden Behältnisse mitzubringen und innerhalb ihres zugewiesenen Bereiches entsprechend ihres Geschäftszweckes zu verwenden.

### § 4 Ordnungswidrigkeiten

- Ordnungswidrig im Sinne des § 39 Abs. 1 SächsPBG handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig
  - entgegen § 2 Abs. 1 sich so verhält, dass andere Personen geschädigt oder gefährdet werden,
  - entgegen § 2 Abs. 2 Nr. 1 Gegenstände oder Stoffe, die ihrer Art nach objektiv gefährlich sind oder die zur Verletzung von Personen oder zur Beschädigung von Sachen geeignet sind, mit sich führt, benutzt, zur Verwendung bereithält oder verteilt,
  - entgegen § 2 Abs. 2 Nr. 2 Waffen, einschließlich Anscheinswaffen und Laserpointer, mitführt, Feuer macht oder leicht brennbare Stoffe sowie pyrotechnische Gegenstände wie Leuchtkegel, Raketen und sonstige Feuerwerkskörper mitführt, abbrennt oder abschießt,
  - entgegen § 2 Abs. 2 Nr. 3 bauliche Anlagen, Einrichtungen oder Wege beschriftet, bemalt, beklebt oder in anderer Weise verunstaltet,
  - entgegen § 2 Abs. 2 Nr. 4 nicht für die allgemeine

## Ab sofort jeden Dienstag Verkehrszeichen im Verkehrsschulungsgarten in Radeberg bereits fertig angebracht

Die Beschilderung des Verkehrsschulungsgartens im Stadtpark Süd an der Balthasar-Thieme-Straße in Radeberg ist ab sofort dienstags von ca. 14.00 bis 17.00 Uhr bereits fertig angebracht. Das Üben echt anmutender Verkehrssituationen kann damit unvermittelt losgehen. Ein Aufbau ist in diesem Zeitraum nicht erforderlich.

Der Verkehrsschulungsgarten wurde Mitte April eröffnet und steht zur allgemeinen Nutzung kostenfrei zur Verfügung. Es handelt sich um eine Freizeitanlage, also keine öffentliche Verkehrsfläche. Die Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr. Wer den Verkehrsschulungsgarten beschildern möchte, muss in der Regel online eine Nutzungsanfrage unter

radeberg.de > Meldungen stellen. Bei Bestätigung ist außerdem ein Schlüssel zum Schilderlager gegen Vorlage eines gültigen Ausweisdokumentes im Bürgerbüro des Rathauses abzuholen. Helme werden bei der Nutzung des Verkehrsschulungsgartens empfohlen. Der Stadtpark bleibt dabei weiterhin öffentlich. **Stadtverwaltung Radeberg**

# Gemeinde Arnsdorf

## Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

In der 8. öffentlichen GR-Sitzung am 16.04.2025 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### Beschluss-Nr.: 44/8/2025

Der Gemeinderat stimmt der Wahl des stellvertretenden Ortswehleiters der Ortsfeuerwehr Arnsdorf zu. Dieser Beschluss wurde einstimmig angenommen.

### Beschluss-Nr.: 45/8/2025

Der Gemeinderat Arnsdorf beschließt über fristgemäß erhobene Einwendungen der Einwohner und Abgabepflichtigen zum Entwurf der Haushaltssatzung 2025 wie folgt:

Der Bürgereinwand Nr. 1 wird abgelehnt.

Dieser Beschluss wurde einstimmig angenommen.

### Beschluss-Nr.: 46/8/2025

Der Gemeinderat Arnsdorf beschließt über fristgemäß erhobene Einwendungen der Einwohner und Abgabepflichtigen zum Entwurf der Haushaltssatzung 2025 wie folgt:

Der Bürgereinwand Nr. 2 wird abgelehnt.

Dieser Beschluss wurde einstimmig angenommen.

### Beschluss-Nr.: 47/8/2025

Der Gemeinderat Arnsdorf beschließt über fristgemäß erhobene Einwendungen der Einwohner

und Abgabepflichtigen zum Entwurf der Haushaltssatzung 2025 wie folgt:

Der Bürgereinwand Nr. 3 wird abgelehnt.

Dieser Beschluss wurde einstimmig angenommen.

### Beschluss-Nr.: 48/8/2025

Der Gemeinderat beschließt, gemäß § 74 Abs. 1 SächsGemO, die als Anlage beigefügte Haushaltssatzung mit Haushaltsplan der Gemeinde Arnsdorf für das Haushaltsjahr 2025.

Dieser Beschluss wurde einstimmig angenommen.

### Beschluss-Nr.: 49/8/2025

Der Gemeinderat beschließt den Abschluss der Planungs- und Durchführungsvereinbarung zum Vorhaben K 9256 - Umbau der Brücke (BW 1) über die Schwarze Röder in Kleinwolmsdorf. Der Bürgermeister wird ermächtigt die Vereinbarung zu unterzeichnen.

Dieser Beschluss wurde einstimmig angenommen.

### Beschluss-Nr.: 50/8/2025

Der Gemeinderat beschließt eine Teilfläche des Flurstücks 109/5 der Gemarkung Fischbach in einer Größe von ca. 2.050 qm im Rahmen eines

unentgeltlichen Pflegevertrages als Mähwiese bzw. zur Beweidung mit Schafen zur Nutzung zu überlassen. Der Vertrag wird auf unbestimmte Zeit abgeschlossen.

Dieser Beschluss wurde einstimmig angenommen.

### Beschluss-Nr.: 51/8/2025

Der Gemeinderat beschließt eine Teilfläche der gemeindeeigenen Flurstücke 63/19 und 111/5 der Gemarkung Walroda mit einer Größe von insgesamt ca. 270 qm an den Antragsteller zu verpachten. Der Vertrag wird mit einer unbestimmten Pachtzeit abgeschlossen.

Dieser Beschluss wurde einstimmig angenommen.

Dieser Beschluss wurde einstimmig angenommen.

**Frank Eisold, Bürgermeister**

## Einladung Gemeinderat Arnsdorf

Sehr geehrte Gemeinderätinnen und Gemeinderäte, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein:

Gremium	9. Sitzung
Sitzungstermin	Gemeinderat Arnsdorf
Ort	Mittwoch, 21. Mai 2025, 19.00 Uhr
Raum	01477 Arnsdorf, Stolpener Str. 49
	Mensa

### Tagesordnung

- Eröffnung der Sitzung und Begrüßung durch den Bürgermeister
- Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
- Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
- Kenntnisnahme des Protokolls der 8. öffentlichen

## Einladung Ortschaftsrat Fischbach

Sehr geehrte Gemeinderätinnen und Gemeinderäte,

sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein:

Gremium	6. Sitzung
Sitzungstermin	Ortschaftsrat Fischbach
Ort	Donnerstag, 22. Mai 2025, 19.00 Uhr
Raum	Fischbach, Wilschdorfer Str. 3
	Beratungsraum (ehemalige Gaststätte)

### Tagesordnung

- Eröffnung der Sitzung und Begrüßung durch die Ortsvorsteherin

## Grundschule Arnsdorf - Schulanfänger 2026/2027

### Sehr geehrte Eltern,

wir bitten Sie um die Schulanmeldung Ihres Kindes (geboren im Zeitraum 01.07.2019 bis 30.06.2020) an der Grundschule Arnsdorf. Es ist auch möglich Kinder anzumelden, die bis zum 30.09.2026 das 6. Lebensjahr erreichen. Gleichzeitig müssen auch die zurückgestellten Kinder des letzten Schuljahres erneut angemeldet werden.

Sie haben die Möglichkeit Ihr Kind zu folgenden Terminen im Sekretariat der Grundschule Arnsdorf anzumelden:

**Montag, den 08. September 2025: 8.00 Uhr bis 14.00 Uhr**  
**Dienstag, den 16. September 2025: 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr**  
**13.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

Den Schulanmeldebogen finden Sie auf unserer Schulhomepage

Gemeinderatsitzung vom 16.04.2025

- Fragen der Einwohner gemäß § 44 Abs. 3 SächsGemO
- Beratung und Beschlussfassung über die Zustimmung zum Ausscheiden der Gemeinde Wachau aus der Zweckvereinbarung über die Errichtung und den Betrieb einer ortsfesten Landfunkstelle (OFL) mit ortsfester Befehlsstelle zwischen der Stadt Großröhrsdorf, der Gemeinde Wachau und der Gemeinde Arnsdorf vom 29.11.2019
- Beratung und Beschlussfassung über die Aufhebung des Beschlusses Nr. 19/4/19 (Veraltungsstruktur)
- Beteiligungsberichte der Gemeinde Arnsdorf für das Geschäftsjahr 2023
- Informationen der Gemeindeverwaltung
- Anfragen der Gemeinderäte

**Oliver Müller,**  
1. stellv. Bürgermeister

**Christine Valley,**  
Ortsvorsteherin

und bringen diesen bitte ausgefüllt mit **Unterschrift aller Sogeberechtigten** zur Anmeldung mit.

Geburtsurkunde und aktueller Impfausweis (Nachweis der Masernschutzimpfung) sind im Original vorzulegen. Das Sorgerecht bei unverheirateten oder getrenntlebenden Eltern ist nachzuweisen. Die Anwesenheit des Kindes ist nicht erforderlich!

Kinder, die eine Grundschule außerhalb des Schulbezirkes besuchen sollen, müssen ebenfalls zunächst an der für das Kind zuständigen Grundschule angemeldet werden.

Bei der Anmeldung an einer Grundschule in freier Trägerschaft ist eine schriftliche Information an die Grundschule mittels des entsprechenden Formulars (ebenfalls auf unserer Schulhomepage zu finden) erforderlich.

**Mandy Gründer, Schulleiterin – GS Arnsdorf**

## Aus dem Rödertal

Jetzt bis 31.05.2025 anmelden:

# 33. Stadtmeisterschaft des SV Einheit Radeberg am 15.06.2025



### Hallo liebe Fans

### in Radeberg und Umgebung!

Hiermit möchten wir Euch informieren, dass die 33. Ausgabe der Stadtmeisterschaft im Juni stattfindet. Gespielt wird traditionell um den „Pokal des Oberbürgermeisters der Stadt Radeberg“. Nach dem Motto, öfter mal was Neues, wird

das Turnier dieses Jahr an einem Sonntag ausgetragen. Erste Mannschaften haben sich schon angemeldet. Trotzdem der Aufruf an alle interessierten Freizeitmansschaften, bitte meldet Euch bei uns! Wir freuen uns auch auf neue Mannschaften, die wir vielleicht noch nicht kennen! Termin ist der 15.06.2025! Anmeldeschluss

ist der 31.05.2025! Natürlich laden wir auch alle fußballinteressierten Zuschauer ein, uns am 15.06.2025 im Stadion an der Schillerstraße zu besuchen! Für das leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt!

**Mit sportlichen Grüßen Jörg Heinze,**  
SV Einheit Radeberg / Freizeitmansschaft

## 2. Platz für Schülerin des Humboldt-Gymnasiums Radeberg Landeswettbewerb Jugend debattiert



Am Freitag, dem 2. Mai, fand der Landeswettbewerb „Jugend debattiert“ statt. Ausrichter war in diesem Jahr das Romain-Rolland-Gymnasium in Dresden. Die Finaldebatten wurden im Sächsischen Landtag ausgetragen. In der Altersgruppe I ging Malena Ilge aus der Klassenstufe 9 als Regionalsiegerin an den Start. In zwei Qualifikationsrunden wurden intensiv vorbereitete Streitfragen debattiert – die jeweilige Position (Pro oder Contra) wurde dabei erst am Wettbewerbstag bekannt gegeben. Malena überzeugte mit Sachkenntnis, Ausdrucksfähigkeit sowie Gesprächsführung und qualifizierte sich so für die Finaldebatte ihrer Altersgruppe. Das Thema der Finaldebatte lautete: „Soll eine Pflicht zur Blutspende eingeführt werden?“ Auch hier konnte Malena die Jury von sich überzeugen. Mit einem hervorragenden zweiten Platz wird sie das HGR sowie den Freistaat Sachsen im Bundeswettbewerb vertreten. Wir freuen uns sehr über ihren Erfolg und sind stolz auf ihre Leistung! Das abwechslungsreiche Rahmenprogramm wurde unter anderem von der Lehrband des Romain-Rolland-Gymnasiums musikalisch begleitet. In einer Gesprächsrunde berichteten Tina Kleefeldt (Landeskoordination), Kultusminister Clemens, Landtagspräsident Alexander Dierks und Jan-Jonathan Bock (Programmleitung „Jugend debattiert“) von ihren persönlichen Erfahrungen mit Neuanfängen und dem Überwinden von Hür-



den. Moderiert wurden die Finaldebatten von ehemaligen Teilnehmenden des Wettbewerbs.

Ein herzlicher Dank geht an das Team der Landeskoordination, Tina Kleefeldt und Susann Kaboth, für die Organisation und Begleitung des Wettbewerbs.

Du willst auch diskutieren und debattieren? Dann komm zum GTA Rhetorik! Im nächsten Schuljahr geht es weiter – wir freuen uns auf dich!

**Text: Humboldt-Gymnasium Radeberg**

**Foto: Sächsischer Landtag**

# 80 Jahre Frieden in Deutschland und auch in Radeberg

Doch das Erinnern darf nicht enden!



Auch 80 Jahre nach der Befreiung vom Nationalsozialismus herrscht in vielen Ländern der Erde Krieg, Vertreibung, Hass und Hetze. So sollten wir doch in Deutschland mit gutem Beispiel vorangehen, doch auch hier sind menschenverachtende Gebaren wieder oder immer noch an der Tagesordnung. Der Krieg in der Ukraine zeigt, dass die Schrecken der ersten beiden Weltkriege wohl doch nicht Warnung genug sind, wieder mit Gewalt gegen andere Völker vorzugehen – und das ganz nah in einem europäischen Land.



Bereits seit vielen Jahren ist es Tradition, dass auf Initiative der Stadtratsfraktion „Die Linke“ an diesem Tag auf den Friedhof Radeberg eingeladen wird. Die Einladung gilt allen, die der Opfer an diesem Tag gedenken. Egal auf welcher Seite sie gestanden haben, welchem Volk sie angehörten und warum sie starben – sie alle starben einen sinnlosen Tod! Es sind so viele

Familien auseinandergerissen und zerstört worden, jeder Soldat war Sohn, war Vater, war Bruder, war Neffe .... Es starben Frauen, Kinder, junge Männer – jeder und jede waren einer zu viel. Auf dem Friedhof in Radeberg werden durch die Initiative jedes Jahr am 08. Mai rote Nelken auf die Gräber gefallener Soldaten gelegt. Die Fraktion „Wir für Radeberg“ hat sich ebenfalls wieder beteiligt und ein Blumengesteck abgelegt.

Es war eine Veranstaltung in kleinem Rahmen. Wenige Teilnehmerinnen und Teilnehmer fanden den Weg auf den Radeberger Friedhof. Im Gespräch kam man auf die Frage, warum in Radeberg eigentlich keine größere Gedenkfeier abgehalten wird? Gerade zum 80. Jahrestag der Befreiung wäre es passend gewesen. Vielleicht gibt es für zukünftige Veranstaltungen Ideen und Impulse, die zur Umsetzung helfen. Wäre es nicht für die nachfolgenden Generationen wichtig, die Schulen mit ins Boot zu holen? Die wenige Resonanz ist bereits zur Kranzniederlegung am 27. Januar, dem Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus, zu spüren. Doch die Erinnerung muss wach gehalten werden, da waren sich alle Anwesenden am 08. Mai einig. Man könne Zeitzeugenberichte vortragen oder jemand erzählt von eigenen Erlebnissen. Allerdings werden diejenigen, welche den Schrecken am eigenen Leib erfahren haben, immer weniger. Mit Margot Friedländer verstarb jüngst eine Holocaust-Überlebende mit stolzen 103 Jahren. Vielleicht kann auch in Radeberg dem Erinnern wieder mehr Initiative eingehaucht werden. Wichtig ist am Ende, dass wir alle in Frieden zusammen leben können.

Text & Fotos: Red.

# Vorstellung der Ortschronik von Liegau-Augustusbad – eine Nachbetrachtung

Der Heimatverein Liegau-Augustusbad hatte am 28. März 2025 zu einer Gesprächsrunde über die Orts- geschichte des Dorfes eingeladen. Insbesondere die Aufarbeitung der Geschichte in der im Dezember 2024 veröffentlichten Ortschronik war Gegenstand der Zusammenkunft von Heimatfreunden in der Silber- diele von Liegau-Augustusbad.

Ca. 25 Gäste, geschichtsinteressierte Liegauer Bürger und Mitglieder von regionalen Vereinen und Institutionen, waren der Einladung gefolgt. Nach einer Präsentation und Erläuterung des Entstehungsprozesses und des Inhaltes der Chronik durch W. Schütze folgte eine Darstellung wesentlicher geschichtlicher Zusammenhänge der Orts- entwicklung durch F. Schumann. Die Hintergrundinformationen und Einblicke in die wechselvolle Geschichte der Entwicklung des Ortes fanden bei den Anwesenden großes Interesse. Die anschließende Diskussion zeigte, dass noch viel spezifisches Wissen und Kenntnisse bei den Bürgern über ihre Ortsgeschichte vorhanden sind. Dieses Wissen sollte systematisch erforscht und allen Interessierten zugänglich gemacht werden. Ein Beispiel dafür ist die Erforschung der Geschichte des ehemaligen Familien- bades in Liegau-Augustusbad. Zurzeit werden dazu vom Heimatverein umfangreiche Recherchen durchgeführt und in einer Studie zusammengestellt. Die vorläufigen Ergebnisse der Re-



cherchen hat F. Schumann in einem 20-minütigen Film zusammengestellt, der zum Abschluss der Veranstaltung den Gästen ein anschauliches Bild der Bäderkultur in Liegau-Augustusbad im Laufe der Zeit vermittelte.

Die gedruckte Ortschronik ist von den Liegauer Bürgern sehr interessiert aufgenommen worden. Zwischenzeitlich sind, bis auf wenige Restexemplare, die in der Heimatstube erworben werden können, alle Bücher verkauft worden.

Die Chronik wurde vom Heimatverein für den Sächsischen Landespreis für Heimatforschung 2025, der vom Staatsministerium für Kultus in Kooperation mit dem Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V. vergeben wird, angemeldet.

Wolfgang Schütze, Heimatverein Liegau-Augustusbad e. V.

## Unser Wochenangebot vom 19.05. bis 24.05.2025

	Essen 1 6,05 € / Senior 4,25 €	Essen 2 4,65 € / Senior 3,95 €	Essen 3 4,65 € / Senior 3,95 €	Salate Jetzt wird's knackig!
<b>Mo.</b> 19.05.	Hähnchenschmelke dazu Bohnen, Kartoffeln und Geflügelsoße	Muschelnudelsuppe mit Geflügelfleisch dazu Obst	Ratatouille-Gemüsepfanne dazu Reis	<b>Salat 1 - 5,40 €</b> <b>Chefsalat</b> Eisbergsalat, Gurke, Weißkohl, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
<b>Di.</b> 20.05.	Putenrollbraten dazu Möhren, Knödel und Geflügelsoße	Kochklops mit Balkan-Tomatensoße und Reis	Spinat mit Rührei und Kartoffeln	<b>Salat 2 - 4,40 €</b> <b>Thunfischsalat</b> Eisbergsalat, Gurke, Weißkohl, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing
<b>Mi.</b> 21.05.	Makkaroni mit Bolognese	Gefüllte Zwiebel „Spanische Art“ mit Rindfleisch mit Püree	4 kleine Pflaumenknödel mit Vanillesoße	<b>Salat 3 - 5,40 €</b> <b>Griechischer Salat</b> Eisbergsalat, Gurke, Weißkohl, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing
<b>Do.</b> 22.05.	Szegediner Gulasch mit Sauerkraut und Knödel	Backfisch mit Mischgemüse dazu Püree	Hausgemachte Spinatknödel dazu Rahmchampignons	<b>Salat 4 - 6,10 €</b> <b>Rote-Beete-Salat</b> ganz klassisch mit Fetawürfel und Nüssen
<b>Fr.</b> 23.05.	Schnitzel dazu Mischgemüse, Kartoffeln und Bratensoße	Kesselgulasch dazu einen Becher Joghurt	Eier in süß-saurer Soße dazu Püree und Rotkrautsalat	
<b>Sa.</b> 24.05.	Soljanka dazu 2 Scheiben Brot	<b>Dessert - 1,80 €</b> Pudding-Panna-Cotta mit Erdbeersoße		
<b>Angebot 1</b>	6,50 € / Senior 4,30 €	<b>Angebot 2</b>	8,00 € / Senior 5,05 €	
	<b>Tortellini mit Käsefüllung und Brokkoli-Sahne-Soße</b>		<b>Seelachs „Natur“ mit frischem Spargel dazu Kartoffeln und Sauce Hollandaise</b>	

Sie erreichen uns unter  
Tel. 035200 / 2 32 99  
Fax 035200 / 2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr  
www.flinke-pfanne.com  
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.  
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.  
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an  
Sommer- & Feiertagen.



Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe,  
Allergene bitte erfragen.

## Langebrücker Nachrichten



### Ausstellung „Unterwegs“ noch bis Ende Juni im Bürgerhaus

Die ehemalige Radeberger Schulleiterin Elke Richter ist die Künstlerin



Elke Richter zeigt ihre Werke.

FOTO: Andrea Kretschmann

Eine gut besuchte Vernissage startet im Bürgerhaus. Organisiert haben diese gemeinsam die Ortsgruppe Langebrück des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz und die Mitarbeiter der Langebrücker Bibliothek. Die Künstlerin Elke Richter aus Radeberg, viele Jahre Schulleiterin am Humboldt Gymnasium Radeberg (HGR), führte nach der Begrüßung durch Barbara Thiel von der Langebrücker Ortsgruppe Sächsischer Heimatschutz mit launigen Worten durch die einzelnen Bereiche ihrer Ausstellung. Dort sind Werke ihrer verschiedenen Reisen, ihres Unruhestandes, aber auch aus ihrer Heimat Radeberg zu bewundern.

Umrahmt hatten die Veranstaltung zwei Musiker der Bigband des HGR.

Ein herzliches „Dankeschön“ geht an dieser Stelle auch an die beiden Mitarbeiterinnen der Bibliothek, Leiterin Paula Latta und Martina Rudolph, die diese Ausstellung und die Vorbereitung der Vernissage aktiv unterstützten. Die Ausstellung kann noch bis Ende Juni zu den Öffnungszeiten der Bibliothek besichtigt werden. Möglich ist das am Montag, Mittwoch und am Freitag jeweils in der Zeit von 15.00 bis 18.00 Uhr sowie am Mittwochvormittag von 9.00 bis 12.00 Uhr.

Andrea Kretschmann, Ortsgruppe Langebrück

### Aus den Vereinen

#### Anmeldung für 19. Turnertreffen der Altersklassen ist noch möglich

Der Turnverein Langebrück organisiert wieder in der kleinen Vereinsturnhalle an der Dresdner Straße 36 den Altersklassen-Wettkampf für Männer. Im Anschluss wollen sie bei hoffentlich schönem Wetter grillen und gemeinsam am Lagerfeuer sitzen. Durchgeführt werden soll der Wettkampf für die Turner am Freitag, 20. Juni. Einturnen ist ab 18.30 Uhr möglich, 19.00 Uhr ist Start. Folgende Altersklassen sind vorgesehen: 18 bis 29 Jahre, 30 bis 49 Jahre, 50 bis 59 Jahre, 60 bis 69 Jahre und ab 70 Jahre. Für alle Klassen gilt der Kürwettkampf mit folgenden Geräten: Boden (Matten-größe zwei mal zwölf Meter), Sprung (Bock beziehungsweise Sprungtisch) und Stützbarren. Laut Ausschreibung beträgt die Mindestanzahl der Elemente für Barren und Reck jeweils vier plus Abgang sowie am Boden sechs Elemente. Die drei besten Ergebnisse kommen in die Wertung. Es kann ein Bonus von 0,3 Punkten je Gerät für schwierige Elemente vergeben werden. Zusätzliche Matten für die Landung sind erlaubt. Anmelden können sich alle interessierten Turner noch bis Freitag, 6. Juni, bei Jens Bartlitz, Medinger Straße 14a, 01458 Hermsdorf, Telefon: 035205 / 59776, oder per E-Mail an sabsek84f@gmx.de. Jeder Verein soll mindestens einen Wettkampfrichter melden.

#### Seniorentreff lädt zum Spielenachmittag ein

Beim Langebrücker Seniorentreff der Volkssolidarität steht einmal mehr der gesellige Part im Mittelpunkt des Treffens. Für den kommenden Montag, 19. Mai, sind wieder ein Spielenachmittag und ein gemeinsames Kaffeetrinken im Monatsprogramm angekündigt. Los geht es an diesem Tag 15.00 Uhr im Café des Langebrücker Bürgerhauses. Der Eintritt ist frei. Die Verantwortlichen würden sich über neue Gesichter in der Runde sehr freuen.

#### Heimspiele der Langebrücker Faustballer

Auch in der diesjährigen Feldsaison stehen für die Langebrücker Faustballer entsprechend die Heimspiele an. Die Termine sind: Sonnabend, 17. Mai, 10.00 Uhr: U12; Sonntag, 25. Mai, 10.00 Uhr: 1. Männer; Sonntag, 15. Juni, 10.00 Uhr: 2. Männer. Zuschauer sind gern gesehen, ein kleiner Imbiss vor Ort wird angeboten. Zu finden ist der Langebrücker Faustballplatz am Dörnichtweg.



### Gewässerwanderung am 17. Mai

Die Ortsgruppe Langebrück des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz lädt zu einer Gewässerwanderung entlang des Roten Grabens bis zur Quelle ein. Durchgeführt wird diese von Clemens Kuhnitzsch, Hydrologe und Wildnispädagoge. Es ist ein Angebot, das sich auch an Familien mit Kindern richtet. „Hör mal, was da plätschert“, lautet das Thema, dem alle Wanderer an diesem Tag gemeinsam auf der Spur sind. Und zwar am Sonnabend, 17. Mai. Treffpunkt ist 10.00 Uhr am Ortsausgang nach Grünberg (Rastplatz am Amselgrund). Die etwa dreieinhalbstündige Wanderung findet bei jedem Wetter statt. Geeignetes Schuhwerk und Rucksack-Vesper werden empfohlen. FOTO: Sigrid Both

### Wirtschaft und Musik im Dresdner Norden

Der Freie Musikverein Paukenschlag e. V. lädt zur Veranstaltung „Wirtschaft und Musik im Dresdner Norden“ ein, die am Freitag, 16. Mai, durchgeführt wird. Beginn ist 19.00 Uhr im Jan-Vogler-Saal des Vereins (Fontane-Center Dresden-Klotzsche, Sagarder Weg 3). Im Mittelpunkt steht eine Gesprächsrunde mit Bürgermeister Jan Pratzka, Beigeordneter für Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit der Landeshauptstadt Dresden, zum Thema: „Chancen und Risiken der Großansiedlungen der Halbleiterindustrie im Dresdner Norden“. Moderator ist Vereinsvorsitzender Dr. Steffen Sickert.

**Radeberger SV e. V. / Abtlg. Fußball informiert**



**Radeberger SV schreibt Geschichte - D-Jugend triumphiert international in Rimini**

Rimini, 18.-22. April 2025 - Ein Fußballmärchen an der Adria

222 Teams, über 4.600 junge Fußballerinnen und Fußballer aus fünf Nationen - und mittendrin: die D-Jugend des Radeberger SV. Als einziger deutscher Vertreter ihrer Altersklasse schrieb das Team in Rimini ein unvergessliches Kapitel Vereinsgeschichte und sicherte sich mit Leidenschaft, Teamgeist und Spielfreude den internationalen Turniersieg.

**Abenteuerliche Anreise und erste Gänsehautmomente**

Am 18. April machte sich der RSV-Tross - bestehend aus 15 Spielern, vier Trainern und einer großen Fangemeinde - auf den rund 1.200 Kilometer langen Weg an die Adria. Trotz Staus und chaotischem Hotel-Check-in war die Stimmung bestens. Bereits am Ankunftstag absolvierte das Team barfuß am Strand eine lockere Trainingseinheit - begleitet von Meeresrauschen und italienischem Eis.

Ein emotionaler Moment folgte beim abendlichen Briefing: Karl, langzeitverletzt, erhielt symbolisch sein Trikot und wurde als Junior-Coach ins Team integriert. Der Zusammenhalt war spürbar - ein starkes Signal für den bevorstehenden Wettbewerb.

**Sportliche Höhenflüge und Erlebnisse abseits des Platzes**

Am 19. April begann das Turnier mit einem nervenaufreibenden 4:4 gegen den späteren Gruppenzweiten. Doch der RSV ließ sich nicht beirren und fand schnell seinen Rhythmus - ein 4:2-Sieg im zweiten Spiel hob die Stimmung deutlich. Nachmittags eroberten die Jungs auf einem 6er-Rad die Stadt Rimini und genossen das Dolce Vita.

Am Abend gipfelte der Tag in der feierlichen Eröffnungszeremonie - ein buntes Spektakel mit hunderten Teams, Musik und Show, das den Spielern das Gefühl gab, Teil eines ganz großen Turniers zu sein.



**Tore, Spannung, Emotionen - der Weg ins Finale**

Der 20. April begann entspannt, doch am Nachmittag zeigte der RSV seine ganze Klasse: Ein beeindruckendes 11:0 im dritten Gruppenspiel ließ keine Zweifel an der Ambition des Teams. Im entscheidenden vierten Spiel ging es dann um alles - nur ein Sieg bedeutete das Halbfinale. Mit einem konzentrierten 4:0 sicherte sich das Team die nötigen Punkte, musste aber noch bangen: Der Gruppensieg hing vom letzten Spiel einer anderen Mannschaft ab. Doch alles lief perfekt - der RSV zog als Gruppenerster ins Halbfinale ein. Die Freude war grenzenlos.

**Halbfinal-Krimi und Torwart-Held**

Am 21. April - dem Geburtstag von Trainer Torsten Marx - wartete ein italienisches Top-Team. Nach früher Führung glückte der Gegner aus, und es ging ins Neunmeterschießen. RSV-Torhüter Viktor verschoss zunächst - und wurde dann zum Helden: Mit drei gehaltenen Strafstoßen brachte er sein Team ins Finale. Die Stimmung kochte, der Jubel kannte keine Grenzen.

**Finale furioso - und ein verdienter Sieg**

Im Endspiel wartete erneut ein italienischer Gegner - doch der RSV war nicht zu stoppen. Lucien, Thiago und Dennis trafen, die Defensive stand wie eine Mauer, Torwart Till war ein sicherer Rückhalt. Am Ende hieß es 4:0 - der Turniersieg war perfekt!

Spieler, Trainer und Fans feierten ausgelassen, fair und respektvoll. Gemeinsam mit den Finalgegnern posierte das Team für Fotos - ein starkes Zeichen des Sportsgeists.



**Ein Erlebnis für die Ewigkeit**

Dieser Turniersieg war mehr als ein sportlicher Erfolg. In vier intensiven Tagen wuchs das Team über sich hinaus, rückte enger zusammen und bewies, was mit Zusammenhalt und Leidenschaft möglich ist. Trainer, Spieler und Fans bildeten eine Einheit - getragen von Stolz, Emotionen und einem gemeinsamen Traum, der in Rimini Wirklichkeit wurde.

Der RSV kehrt als verdienter Sieger heim - aber vor allem als Gemeinschaft, die in Erinnerung und Herz gewachsen ist.

Radeberger SV, Abteilung Fußball, Schillerstraße 78, 01454 Radeberg

**Die diesjährigen Teilnehmer\*innen an der 48-Stunden-Aktion stehen nun fest!**



Nachdem das Organisationsteam der diesjährigen „48 Stunden Aktion“ in den vergangenen Wochen im gesamten Landkreis Bautzen wieder umfangreich Werbung für seine Projektidee gemacht hat und in diesem

Jahr der geplante Aktionstermin auch eingehalten werden kann, sind viele Teilnahmebekundungen von Jugendgruppen und Vereinen in den Regionalbüros eingegangen.

Im Landkreis Bautzen bewarben sich knapp 70 engagierte Jugendgruppen und Vereine mit verschiedensten Projekten und alle wurden als Teilnehmer\*innen von den Regionalbüros bestätigt. Damit kann wieder eine große Resonanz verzeichnet werden. Örtliche Unternehmen, die den Aktionsgruppen gern bei der Umsetzung ihrer Ideen unter die Arme greifen wollen, sind immer herzlich willkommen. Über die einzelnen Regionalbüros können gern Kontakte hergestellt werden.

Die Projektauswahl im Rahmen des „Sonderpreises der Sparkassen“ und der Entscheid über die Höhe der einzelnen Prämierungen finden in diesem Jahr zum fünften Mal nach der Aktion statt. Zu den Bewertungskriterien gehören Aspekte wie Gemeinnützigkeit, die Wirksamkeit des Projektes in der Öffentlichkeit, Nachhaltigkeit und der Ideenreichtum der Aktionsgruppe. Nicht bewertet werden jedoch die Zahl der beteiligten Jugendlichen oder die finanzielle Dimension der Umsetzung. Auch muss das Preisgeld nicht zwangsläufig für die Aktion eingesetzt werden, sondern steht der Initiativgruppe zur freien Verfügung. Wer also schon bei der Planung seines Projektes die oben aufgeführten Kriterien einfließen lässt, steigert seine Chancen! Und wer dabei sein will, muss seine Gruppe mit seinem Projekt im Nachgang des Aktionswochenendes dafür anmelden. Alle Unterlagen dazu finden sich auf der Aktionswebsite. Informationen zu den einzelnen Gruppen erhält man über die zuständigen Regionalbüros. Den aktuellen Stand kann man auch unter [www.48h-bautzen.de](http://www.48h-bautzen.de) einsehen.

**Projekträger der 48-Stunden-Aktion im Landkreis Bautzen:**  
Region Westlausitz-West  
Internationaler Bund gGmbH  
Dennis Bachmann HOTLINE 0152 / 380 806 53

Text: Landkreis Bautzen

**Die Fangnetze sind wieder aufgestellt**

Mit Gummistiefeln und Wathose sind die Mitarbeiter des Fördervereins Sächsische Vogelschutzwerke Neschwitz e. V. bereits um halb sechs Uhr morgens am Holschaer Teich unterwegs. Insgesamt 16 Fangnetze ziehen sie im Schilf und im Wasser auf, um Singvögel zu beringern. Dabei gehen sie die Netze in sechs Durchgängen stündlich ab. Begleitet wird ihre Arbeit von Nachtigall-Gesang und der rufenden Rohrdommel.



Jeder eingefangene Vogel wird beringt, vermessen und gewogen und anschließend wieder in die Freiheit entlassen. An diesem Tag, dem 6. Mai, gehen insgesamt 33 Vögel ins Netz, darunter werden 26 neu beringt. Die übrigen Vögel hatten schon einen Ring aus den Vorjahren. Darunter eine Blaumeise, die ihren Ring seit 2019 trägt und inzwischen schon 6 Jahre alt ist. Ein stolzes Alter für eine Blaumeise. Insgesamt war es ein artenreicher Start mit 16 verschiedenen Arten. Darunter die typischen Schilfbewohner wie Rohrschwirl, Teichrohrsänger, Drosselrohrsänger und Schilfrohrsänger. Aber auch z. B. Goldammer, Schwanzmeise, Buchfink und Buntspecht sind ins Netz gegangen.

Im letzten Jahr wurden am Holschaer Teich etwas weniger Schilfbewohner gefangen als in den Vorjahren. „Ein Trend ist das nicht“, so Katrin Hoffmann vom Förderverein. „Jährliche Schwankungen kommen vor. Bereits 2021 gab es ein ähnliches Phänomen, was sich in den darauf folgenden Jahren nicht wiederholte“, so Hoffmann weiter. Die deutschlandweite Auswertung des IMS-Fangjahres 2024 muss noch erfolgen. Erst dann wird deutlich, ob ähnlich geringe Fangzahlen auch in anderen Regionen Deutschlands aufgetreten sind. Anschließend kann nach möglichen Ursachen gesucht werden.

Jedes Jahr, im Zeitraum von Mai bis August, findet das Integrierte Singvogelmonitoring, kurz IMS, statt. Es ist ein seit 1998 etabliertes deutschlandweites Beringungsprogramm zur Bestandskontrolle der Singvogelpopulation. Aktuell gibt es ca. 50 IMS-Fangplätze. Einen davon betreibt der Förderverein Sächsische Vogelschutzwerke Neschwitz e. V. seit 2018 am Holschaer Teich.

Die auf diese Weise erhaltenen Daten dienen dem Vergleich mit vorangegangenen Fangterminen. Es lassen sich z. B. Rückschlüsse auf Fortpflanzungs- und Überlebensraten ziehen. So können Singvogelbestände stichprobenartig kontrolliert werden, um sich ein Gesamtbild des Ist-Zustands und ihrer Entwicklung machen zu können.

Text & Foto: Naturzentrale Bautzen

**Saisonstart im Karswaldbad Arnsdorf:**

**Neuer Beachplatz und viele Verbesserungen erwarten die Badegäste**

Motiviert und mit zahlreichen Neuerungen startet das Freibad in Arnsdorf in die Saison 2025. Die offizielle Saisonöffnung ist für den 1. Juni, pünktlich zum Kindertag, geplant. „Sollte das Wetter schon früher sommerlich sein, könnten wir den Badebetrieb eventuell vorzeitig eröffnen“, erklärt der Vorstand des Karswaldbadvereins. Für die kommenden Wochen sind zudem weitere Verschönerungsarbeiten geplant. Doch bereits jetzt können sich Badegäste auf eine spannende Erweiterung des Freizeitangebots freuen: die neue multifunktionale Beach-Anlage.



Der Beachplatz, der im Rahmen des LEADER-Projekts „Region Westlausitz“ errichtet wurde, ist ein echtes Highlight in diesem Jahr. Mit einer Größe von 14 mal 30 Metern bietet er nicht nur Platz für Beachvolleyball, sondern kann bei Bedarf auch für Beachsoccer oder Beachhandball genutzt werden. Dank der flexiblen Bauweise können die Pfosten des Beachnetzes entfernt werden, sodass vielfältige Sportarten auf dem Platz möglich sind. Die Fertigstellung erfolgte im Herbst 2024, unterstützt durch eine Förderung in Höhe von 15.000 Euro sowie einen Eigenanteil des Vereins von 3.700 Euro.



„Dank unserer Sponsoren und der enormen Eigenleistung konnten wir den Platz rechtzeitig fertigstellen und sogar mit einer Flutlichtanlage ausstatten“, berichtet Holm Timm vom Karswaldbadverein. Unterstützt wurden sie dabei unter anderem von lokalen Unternehmen, denen ein herzlicher Dank gebührt.

**Veranstaltungen zum Vormerken:**

- jeden 1. Dienstag im Monat der Feierabendtreff – the Afterwork für Jedermann & -frau (jeden 1. Dienstag im Monat, ab 18.00 Uhr)
- 21. & 22.06.25 Badfest
- 16.08.25 Zeltlager & Dutch-Oven Wettbewerb
- 20.09.25 Abschluss-Party
- 29.11.25 Zipfelmützenmarkt

Neben dem neuen Beachplatz hat der Verein während der Saisonpause auch andere Verbesserungen umgesetzt: Das Spielplatzareal und der Bühnenbereich haben eine Einfassung bekommen, ein Mähroboter sorgt für gepflegte Rasenflächen, die Grillhütte erhält immer mehr Gestalt und bietet vielfältige Nutzungsmöglichkeiten. Zudem wurde ein neues Partyzelt angeschafft, um Veranstaltungen noch attraktiver zu gestalten.

**Karswaldbad ARNSDORF e.V.**

**Wir haben einen Whatsapp-Kanal!**

Karswaldbad Arnsdorf  
WhatsApp-Kanal

Auch wenn das Schwimmbad derzeit geschlossen ist, bleibt die Abtrennung zum Beckenbereich bestehen – so können bei schönem Wetter auch Veranstaltungen und Aktivitäten wie Volleyball oder Badminton auf dem Gelände stattfinden.

Interessierte Vereine oder Gruppen können sich jederzeit per E-Mail an [info@karswaldbad-arnsdorf.de](mailto:info@karswaldbad-arnsdorf.de) oder telefonisch bei Holm Timm (0172-362 44 44) sowie Falk Lösche (0151-750 550 93) melden.

Mit all diesen Neuerungen verspricht das Freibad Arnsdorf eine abwechslungsreiche und erlebnisreiche Sommersaison – egal ob beim Schwimmen oder beim sportlichen Spaß auf dem neuen Beachplatz!

Text: Red.; Fotos: Karswaldbad Arnsdorf e. V.

**Proben für den nächsten Auftritt:**

**KinderOrchester Radeberg spielt für die Kleinwolmsdorfer Senioren**

Der Einfall kam über einen Vater im Verein. „Können wir nicht auch mal bei den Senioren in Kleinwolmsdorf auftreten?“ Die Idee war gefasst, es folgte die Umsetzung. Ein Programm musste her, was für einen 30-minütigen Auftritt ausreicht. Bisher ist das Orchester kein Repertoire-Orchester, sondern eher ein Projektorchester. Für den nächsten Auftritt wird immer neue Literatur einstudiert und gespielt. Das sind zumeist ein bis zwei Titel, die im Gemeinschaftskonzert mit dem Kooperationspartner „Verein für musische Bildung / Musikschule Herrmann“ aufgeführt werden. Genau richtig für den neuen Nachwuchs im Orchester und die wenige Probenzeit, die aller 2-3 Wochen am Samstagvormittag in Radeberg stattfindet. „Kinder lernen und behalten Musik anders als Erwachsene. Das, was vor drei Monaten noch richtig gut lief, muss zum jetzigen



Zeitpunkt nicht unbedingt noch abrufbar sein“, so die künstlerische Leiterin, Anne Scheibler.

Dennoch fängt man ja nicht wieder bei null an. Das Thema „Mit dem KinderOrchester durch den Jahreskreis“ lässt viel Spielraum, auch für solistische Beiträge. Es wurden zu den vor einigen Wochen einstudierten Titeln noch weitere neue Lieder arrangiert, damit die Senioren auch mitsingen können. Und so wird es ein schönes rundes Programm. „Wenn dies ein voller Erfolg wird, dann können wir uns vorstellen auch, bei anderen Seniorenveranstaltungen in diesem Sommer und Herbst aufzutreten“, freut sich Frau Scheibler. Bei Interesse kann man Kontakt über [info@kiorra.de](mailto:info@kiorra.de) aufnehmen. Nun wünschen wir den Musikerinnen und Musikern gutes Gelingen und den Senioren einen vergnüglichen Nachmittag.

Text: KinderOrchester Radeberg; Foto: Edgar Dittrich

**38th Raindays 23. | 24. 05. 2025**

**All Bikes Welcome!**

**Samstag: BIKERFRÜHSTÜCK + Ausfahrt für jedermann!**

**Livebands: Freitag Glorreiche Halunken | Böhse Onkelz Cover**  
**Livebands: Samstag Sunny Boys | Punk Rock aus Italien**  
**Crawling Noise | Party-Rock**

Start ca. 100 km 11:00

01477 Kleinwolmsdorf, Wallrodaer Str. 1  
Infos: [road eagle-arnsdorf.de](http://road eagle-arnsdorf.de) | 0173/3851200

Medienkompetenz statt Mediensucht:

# Ein Workshop an der Förderschule Kleinwachau

Auf dem Tisch liegen Pappschilder mit Logos bekannter Apps. Eine App – das wissen auch die Kinder im Raum schon – ist ein kleines Computerprogramm für Smartphones, Tablets oder Computer, das bestimmte Aufgaben erfüllt oder Dienste anbietet. Manche Logos sind sofort erkennbar: WhatsApp, YouTube, Instagram. Andere kennen nur die anwesenden Schülerinnen und Schüler: Discord, Roblox, Brawl Stars zum Beispiel. Und genau nach diesen Schildern greifen sie gezielt, als Florian Buschmann die Jugendlichen fragt, welche Applikation ihre Lieblings-App ist. Der 23-jährige Dresdner ist ein bundesweit bekannter Coach für das Thema „Mediennutzung bei Jugendlichen“. An diesem Tag ist er zu Gast in einem Unterrichtsraum der Förderschule für geistige Entwicklung am Epilepsiezentrum Kleinwachau.

**Digitale Welt – für alle zugänglich**

Schnell wird deutlich: Zwischen inklusiven und anderen Klassen gibt es beim Thema Mediennutzung keinen Unterschied. Auch nicht zwischen Förderschulen und Regelschulen. Kinder und Jugendliche kennen sich online bestens aus – oft besser, als Erwachsene es vermuten. Hier setzt Florian Buschmann an. Der studierte Psychologe, selbst noch jung an Jahren, kennt das Thema aus eigener Erfahrung.

„Ich war süchtig.“



„Es begann mit einem traumatischen Erlebnis – der Scheidung meiner Eltern. Ich war 13 Jahre alt und flüchtete mich in die Welt der Online-Spiele“, erzählt Buschmann. „Ich zockte stundenlang, tagelang, nächtelang. Und wenn ich mal nicht am Rechner saß, kreisten meine Gedanken nur um das nächste Level. Ich war gefangen in einer digitalen Welt – abhängig von Maus und Konsole.“

Den Wendepunkt brachte ein Schüleraustausch nach Rumänien. Kein WLAN, keine Konsole, kein Bildschirm. „Ich habe dort zum ersten Mal richtig gerochen, gehört, gesehen“, erzählt Buschmann. „Natur. Menschen. Leben. Die Gerüche, die Geräusche – all das holte mich zurück. Ich merkte, wie viel Zeit ich in einer eigentlich toxischen Welt verbracht hatte.“

**Warnen – ohne zu verteufeln**

Heute hat Buschmann eine klare Mission: Kinder und Jugendliche vor den Gefahren exzessiver Mediennutzung zu schützen – ohne dabei das Internet zu verteufeln. „Man darf spielen, surfen, Videos schauen – das ist alles okay. Aber es darf nicht zur Sucht werden. Es darf nicht Gedanken und Seele beherrschen.“

Im Workshop fragt er die Schülerinnen und Schüler direkt: „Wisst ihr, welche Gefahren es noch gibt?“ Die Antworten kommen schnell: „Manche wollen, dass man die Adresse angibt oder den echten Namen. In Chats schreiben manchmal Fremde komische Sachen.“

Datenschutz, Datensicherheit, Cybermobbing und Online-Stalking – auch diese Themen spricht Buschmann klar an.

**Schülerinnen und Schüler hören aufmerksam zu**

„Viele glauben sehr schnell, was im Netz steht“, sagt Jana Walzer, Schulsozialarbeiterin an der Kleinwachauer Förderschule. Umso wichtiger sei es, sie für Risiken zu sensibilisieren – für Cybergrooming, Datenschutz, Mobbing. „Unsere Schülerinnen und Schüler waren heute unglaublich aufmerksam. Sie haben sogar die Pause vergessen.“



Ein Junge erzählt, dass ihm schon mal jemand im Chat sehr persönliche Fragen gestellt habe. Eine Mitschülerin weiß, dass man nie den echten Namen nennen sollte. Die Kinder bringen ihre eigenen Erfahrungen ein – offen, direkt, ungefiltert. Schulsozialarbeiterin Walzer: „Ich beobachte, dass Mädchen das Internet meist zum Chatten und Texten nutzen, Jungen spielen eher – aber betroffen sind alle.“

**Das Ziel des Seminars: soziale und mediale Kompetenz stärken.**

Auch Peter Strohbach, pädagogischer Mitarbeiter der Schule, sieht die Dringlichkeit: „Ich war früher selbst ein Gamer mit Suchttendenzen“. Den Kindern kann man die Risiken nicht oft genug erklären. Wiederholung ist die Mutter der Sonderpädagogik.“ Er sagt aber auch: Auch die Eltern seien hier gefragt. „Die Schule kann aufklären – aber handeln müssen Familien zu Hause.“

**Offline-Helden – eine Initiative mit Wirkung**

Als der Workshop sich dem Ende nähert, sammelt Florian Buschmann die Pappschilder wieder ein. Die bunten Logos verschwinden im Karton – fürs Erste. Zurück bleibt ein starker Eindruck.

„Bei mehr als 25 Prozent aller 10- bis 17-Jährigen gibt es eine riskante oder pathologische Nutzung sozialer Medien: Insgesamt sind rund 1,3 Millionen junge Menschen betroffen. Das hat eine gerade veröffentlichte Studie der Krankenkasse DAK-Gesundheit und des Universitätsklinikums Hamburg-Eppendorf gezeigt“. Dann schaut er in die Runde. „Ich möchte, dass diese Schülerinnen und Schüler nicht dazugehören.“

2021 gründete er die Initiative OFFLINE HELDEN. Seitdem bietet er Präventionsprojekte an Schulen an – über 300 Veranstaltungen im Jahr mit mehr als 10.000 Teilnehmenden.

Sein Ziel: Kinder und Jugendliche schützen. Vor dem, was er selbst erlebt hat.

<https://www.florian-buschmann.de/>

Text & Fotos: Patrick Ziob, Epilepsiezentrum Kleinwachau

# Gemeinsam stark mit dem kindertanzspaß Radeberg

Im Rahmen der bundesweiten Mitmach-Initiative „Kinder stark machen“ des Bundesinstituts für öffentliche Gesundheit (BfÖG, ehemals BZgA) nahm die Teenie-Tanzgruppe des kindertanzspaß Radeberg an einem besonderen Kurs teil, der von Lernen, Bewegung und einer Stärkung des „WIR-Gefühls“ geprägt war.

Ziel der Initiative ist es, Kinder und Jugendliche frühzeitig vor Suchtgefahren zu schützen, ihr Selbstvertrauen zu stärken und ihre Konflikt- sowie Kommunikationsfähigkeit zu fördern, um auch gegen Gruppendruck „Nein“ zu Suchtmitteln aller Art sagen zu können. Durch offene Gespräche und abwechslungsreiche Aktivitäten werden die jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmer für das Thema Sucht sensibilisiert.



# Gewinnspiel zum neuen Audio-Thriller

## „Delete – Spurlos verschwinden“

von Markus B. Altmeyer – mit hochkarätigen Stimmen

Der neue Audio-Thriller von EUROPA NEXT „Delete – Spurlos verschwinden“ erschien am 25. April 2025. Das temporeiche Hörspiel mit dichter filmischer Erzählweise offenbart in zunächst acht Episoden die verschiedenen Schicksale gebrochener Menschen, die ein neues Leben anfangen wollen – oder müssen. Im Mittelpunkt steht Amanda Fox, die ihnen allen dabei hilft, auf „Delete“ zu drücken (englisch für „löschen“) und ihre alten Existenzen hinter sich zu lassen. Ihr erster „Delete“ war ihr eigener.

Amanda Fox lässt Menschen verschwinden – mitten in Berlin. Menschen, die für immer untertauchen wollen. Weil sie von Stalkern oder brutalen Geldeintreibern verfolgt werden. Weil sie vor häuslicher Gewalt oder ihren Zuhältern fliehen wollen. Weil sie hoffen, mit einem neuen Leben auch eine neue Chance zu erhalten. Amanda organisiert für sie neue Identitäten, inszeniert Selbstmorde oder streut Gerüchte über „verschollene“ Personen, verwischt Spuren und legt falsche Fährten, ob in der realen oder digitalen Welt. Worauf es dabei ankommt, weiß niemand besser als sie – bevor Amanda nach Berlin kam, arbeitete sie als Zielfahnderin für die CIA. Doch die Schatten ihres alten Lebens holen sie immer wieder ein: Sie trifft folgenschwere Entscheidungen – und gerät selbst zunehmend ins Visier des LKA.

„Delete“ ist eine hochwertig-produzierte Hörspielserie mit beeindruckender Kino-Atmosphäre, die an Blockbuster wie „Eraser“, „Das Netz“ oder die „Bourne“-Filmreihe erinnert. Die filmische Struktur kommt komplett ohne Erzählstimme oder erklärende Exposition aus. „Die eindringlichen Szenen und berühmten Stimmen ziehen die Hörer:innen direkt rein ins Geschehen; in die dunkelsten Ecken des Darknets und in die Realitäten von Menschen, die alles hinter sich lassen wollen“, beschreibt es „Delete“-Redakteurin Hilla Fitzen. Hauptsprecherin Nana Spier zum Beispiel ist die deutsche Stimme von Hollywoodgrößen wie Drew Barrymore und Claire Danes. Daniela Hoffman synchronisiert schon seit 35 Jahren Julia Roberts. Und Luise Helms Stimme werden vor allem Fans von Scarlett Johanssen und Megan Fox sofort erkennen.

„Jede Folge taucht in eine neue Biografie ein und zeigt durch die Perspektive von Amandas Klient:innen deren existenzielle Notwendigkeit, auf ‚Delete‘ zu drücken“, erklärt Hilla Fitzen. Doch das Schicksal der jeweiligen Episoden-Hauptfigur bleibt nicht auf eine einzelne Folge begrenzt. Denn stets entsteht für Amanda neuer Handlungsbedarf, um die neu erfundenen Leben am Laufen zu halten. Gleichzeitig wird die Sehnsucht danach, ihr eigenes „Delete“ rückgängig zu machen, von Tag zu Tag größer ...

„Delete – Spurlos verschwinden“ ist eine Thriller-Hörspielserie von Markus B. Altmeyer, der bereits für erfolgreiche TV-Reihen wie Wilsberg, Friesland oder Mordkommission Istanbul geschrieben hat. Regie führte Julia Ostrowski. „Delete“ ist eine Produktion von Das Hörspielstudio Xberg und EUROPA Next. Die erste Staffel mit acht Episoden gibt es seit dem 25. April auf allen gängigen Streaming-Diensten.

<https://playde.link/deletePR>  
Weitere Infos unter [www.delete-thriller.de](http://www.delete-thriller.de).

Gewinnen Sie mit EUROPA NEXT, der Agentur Kühl PR und Ihrer Heimatzeitung „die Radeberger“ passend zur Hörspielveröffentlichung einen wasserdichten Laptop-Rucksack (Wert 25 Euro) oder eine Powerbank (25 Euro)!

Schicken Sie einfach eine Nachricht mit dem Stichwort „delete“ bis zum **28.05.2025** an [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de) oder per Post an „die Radeberger“ Heimatzeitung, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg. Unter allen richtigen Einsendungen verlosen wir jeweils einen Rucksack und eine Powerbank! Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer!

Mit der Teilnahme am Gewinnspiel erklären Sie sich mit unseren Datenschutzbestimmungen, welche unter [www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de) zu finden sind, einverstanden. Die Mitarbeiter des Verlages sind nicht zur Teilnahme berechtigt. Die Auszahlung des Gewinns ist ausgeschlossen. Veranstalter der Verlosung ist „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH. Es werden von uns keine persönlichen Daten der Teilnehmer gespeichert.

Text: Kühl PR / Red.  
Bild: Kühl PR / Europa Next

Der Kurs begann mit einer Gesprächsrunde, in der Fragen wie „Was gibt es für Süchte?“ und „Wann seid ihr schon einmal mit dem Thema Sucht in Berührung gekommen?“ diskutiert wurden. Im Fokus stand dann die Frage: „Was tut uns gut?“ – um positive Dinge zu identifizieren, die Kinder und Jugendliche stärken und vor Sucht schützen.

Im zweiten Teil wurde es sportlich: Mithilfe der Aktionsbox des BfÖG und vielerlei anderen Utensilien bewältigten die Kinder den „Vertrauens-Parcours“, bei dem ein Partner blind durch und über allerlei Hindernisse geführt wurde. Es folgte der „Luftballon-Parcours“, bei dem die Teams Balance- und Motorikaufgaben bewältigten, während sie einen zwischen den Stirnen geklemmten Luftballon nicht fallen lassen durften. Weitere Aktivitäten wie der „Gordische Knoten“, ein Tücherkreis, bei dem die tänzerischen Fähigkeiten der Mädchen zum Einsatz kamen, und eine waghalsige Rettungsbootaktion förderten den Teamgeist und die Kooperationsfähigkeit.

Die Aktion hat nicht nur das Bewusstsein der Kinder für das Thema Suchtprävention geschärft, sondern auch dazu beigetragen, den Zusammenhalt innerhalb unserer Tanzgruppe zu stärken.

Weitere Informationen für interessierte Eltern und Vereine gibt es unter [www.kinderstarkmachen.de](http://www.kinderstarkmachen.de).

Nicole Zimmermann  
Trainerin kindertanzspaß Radeberg  
Trainingszeiten: dienstags, 16.00 bis 18.00 Uhr, Kursraum Herrlich Sports, Pulsnitzer Str. 41, Radeberg  
Kontakt: [kindertanzspass-radeberg@t-online.de](mailto:kindertanzspass-radeberg@t-online.de)

Gern stehen wir mit einem kleinen tänzerischen Programm für private Feiern oder Firmenfeste zur Verfügung.

Text & Fotos:  
Nicole Zimmermann, kindertanzspaß



Freiwilligendienst • FSJ • Jugendschutz • Sozialräumliche Jugendarbeit • lokaler Aktionsplan für Vielfalt, Demokratie und Toleranz • Erlebnispädagogik • aktu-erlebnis-laustitz  
[www.kijunetzwerk.de](http://www.kijunetzwerk.de)

**Freie Stellen im FSJ und im BFD**

Das Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit bietet jungen Leuten ab August / September 2025 die Möglichkeit, ein **Freiwilliges soziales Jahr** oder einen **Bundesfreiwilligendienst** zu absolvieren. FSJ und BFD sind gute Möglichkeiten, um nach der Schulzeit etwas Praktisches zu tun, sich für andere Menschen zu engagieren und sich beruflich zu orientieren. Die Chancen auf Ausbildungs- oder Studienplätze verbessern sich, da FSJ und BFD als Wartezeit oder Praktikum anerkannt werden. Neben der Arbeit in sozialen Einrichtungen sind Seminare Bestandteil in FSJ und BFD. Die Freiwilligen erhalten ein Taschengeld in Höhe von 350 €, sind sozialversichert und haben Anspruch auf Urlaub.

In Radeberg und im Rödertal gibt es interessante Einsatzmöglichkeiten, u.a. in **Kindertagesstätten**, in **Schulen zur Lernförderung** oder am **Gymnasium**, in der **Arbeit mit alten Menschen** oder in **Kliniken**.

Bewerbungen sind ab sofort möglich.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.kijunetzwerk.de](http://www.kijunetzwerk.de) oder telefonisch montags bzw. donnerstags unter 03594/704726.

Bewerbungen an:

[bfd@kijunetzwerk.de](mailto:bfd@kijunetzwerk.de) oder Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit  
Lutherstraße 13  
01877 Bischofswerda

Anzeige

# 10 Jahre küchen lohse. 10 Jahre Funktionsgarantie auf Ihre Küche.

Seit 2015 steht Küchen Lohse für maßgeschneiderte Küchenlösungen mit höchstem Anspruch an Qualität, Funktionalität und Design. Was als mutiger Schritt in die Selbstständigkeit begann, ist heute ein etabliertes Küchenstudio mit einem treuen Kundenstamm in Radeberg und Umgebung.

Frank Lohse, Geschäftsführer und gelernter Tischler, bringt seit über 30 Jahren Erfahrung im Möbel- und Küchenfachhandel mit – davon 10 Jahre als Inhaber seines eigenen Küchenstudios. Die Kombination aus handwerklichem Know-how, persönlicher Beratung und kreativer Küchenplanung macht Küchen Lohse zu einem besonderen Ort für alle, die Wert auf Qualität und individuelle Lösungen legen.

Im Rahmen unseres 10-jährigen Jubiläums möchten wir unseren Kundinnen und Kunden, Partnern und der Stadt Radeberg etwas zurückgeben – und zwar mit einer besonderen Aktion zum Stadtfest:

## Die große Schirmtombola. Mitmachen & gewinnen!

Ab dem 19. Mai 2025 können in unserem Küchenstudio nummerierte Schirmlose (Nummern 1 bis 150) für je 10,00 € erworben werden. Jedes Los ist ein Gewinn!

**So funktioniert's:**

- **Schirm kaufen, Schirmnummer gut sichtbar** während des **Stadtfestes** auf dem Festgelände **tragen**.
- Drei anonyme Schirmherren und -damen mischen sich unter die Festbesucher, notieren die sichtbaren Schirmnummern und werfen diese in den Lostopf.
- Die Ziehung der Gewinner erfolgt am Sonntag, dem **08. Juni 2025, 16.45 Uhr, Hauptbühne / Markt**.
- **Alle Lose gewinnen!** Die Preise können bis zum **27. Juni 2025** bei Küchen Lohse eingelöst werden.

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen gemeinsam auf 10 erfolgreiche Jahre zurückzublicken – und zugleich mit Schwung in die Zukunft zu starten.

*Kommen Sie vorbei, feiern Sie mit uns und sichern Sie sich Ihr Schirmlos!*

Ihr Team von **küchen lohse** in Radeberg



**Küchen Lohse GmbH**  
Hauptstr. 34  
01454 Radeberg  
Telefon: 03528 414 200  
Email: [info@kuechen-lohse.de](mailto:info@kuechen-lohse.de)  
Web: [www.kuechen-lohse.de](http://www.kuechen-lohse.de)



## Termine

Veranstaltungshinweise der  
Ev.-Luth. Kirchengemeinde  
Arnsdorf-Fischbach-Wallroda

**Bläsergottesdienst  
mit dem Posaunenchor  
Arnsdorf-Fischbach**  
Sonntag, 18.05.2025, 09.30 Uhr  
in der Dorfkirche Arnsdorf.

**Solokonzert mit David Lübke  
in der Kirche Rammenau**  
Samstag, 24.05.2025, 19.30 Uhr.

Wer schreibt heute eigentlich Lieder wie „Der Mond ist aufgegangen“? Die Antwort lautet: Der Liedermacher David Lübke aus Leipzig. David Lübke, 28 Jahre jung, geboren in Lemgo, NRW, ist ein hochtalentierter, aufsteigender Stern in der Liedermacherzunft. Für viele gilt er momentan als einer der besten deutschen Liedpoeten. Er ist schon auf allen großen Kleinkunstfestivals aufgetreten wie dem Tanz- und Folkfest Rudolstadt. In seinen Liedern verbindet er liebevolle, poetische Texte mit eingängigen, stimmungsvollen Melodien, die zum Mitsingen einladen. Er hat einen wachen Blick für das, was uns trägt und was unser Leben besonders macht. David Lübke schreibt so wunderbare Liedermacherballaden, aber auch herrliche Folkhymnen, die vom Irish Folk und dem amerikanischen Bluegrass beeinflusst sind. David Lübke hat einen kirchlichen Hintergrund, spielt Gitarre und Banjo und schreibt ausschließlich in Deutsch. Konzertkarten sind seit April im Vorverkauf und am Konzertabend an der Abendkasse zu bekommen. Bis 14 Jahren ist der Eintritt frei. Informationen über die Vorverkaufsstellen seit April im Internet auf: [www.kirche-bretnig-hauswalde-rammenau.de](http://www.kirche-bretnig-hauswalde-rammenau.de)

**Frühlings- und  
Volksliedersingen**

Sonntag, 25.05.2025, 14.30 Uhr  
im Pfarrhof Wallroda.  
Ev.-Luth. Kirchengemeinde  
Arnsdorf-Fischbach-Wallroda

**Stadtkirche zu Radeberg  
„Kunstpfeifer & Orgel“**

Am Sonntag, dem 18. Mai 2025, findet ab 17.00 Uhr ein außergewöhnliches Konzerterlebnis in der Stadtkirche statt. Zu Gast ist der Weltmeister im Kunstpfeifen, Yusuke Matsumura. Begleitet wird er von Kantor Rainer Fritzsche an der Orgel. 2024 gewann Yusuke Matsumura den Wettbewerb in Kawasaki. Er arbeitet als Sänger im Opernchor Zwickau. Schon am vergangenen Wochenende konzertierte er neben Kantor Fritzsche mit großem Erfolg im Wilsdruffer Land. Gemeinsam musizieren sie Werke von u. a. Händel und Mozart, aber auch Evergreens. Lassen Sie sich dieses besondere Ereignis nicht entgehen! Eintritt wird verlangt, wer eine Ermäßigung hat, braucht keinen Eintritt zahlen.

Kirchenmusik Radeberg

**Münzsammlerstammtisch  
Langebrück**

Am Donnerstag, dem 22.05.2025, findet 18.30 Uhr der nächste Münzstammtisch im Café des Langebrücker Bürgerhauses statt.

An diesem „Porzellanabend“ wollen wir vielgestaltige keramische Medaillen, insbesondere von der Porzellanmanufaktur Meißen, hinsichtlich deren künstlerischen Gestaltung, den außergewöhnlichen Farbdekoren und Fertigungstechnologien vorstellen. Dabei werden u. a. auch Medaillenserien zur Leipziger Messe, zur TH- bzw. TU Dresden und zum Berg- und Hüttenmännischen Tag in Freiberg zu sehen sein. Interessierte Gäste sind, wie immer zur Medaillenschau herzlich eingeladen.

Rainer Korf, Münzstammtisch  
Dresden-Langebrück

**Open-Air-Kino im Stadtbad**

Freitag, 16. Mai 2025 - 21.00 Uhr  
„Barbie“-FSK 6 - 2023

Komödie / Fantasy - 114 min

In Barbieland ist alles an seinem Platz. Die Frisur sitzt, die Kleidung und jedes Accessoire passen zueinander. Kurz: Es ist eine perfekte Welt, zumindest äußerlich. Wer hier leben will, muss sich nämlich ausnahmslos an die aufgestellten Normen halten. So auch die stereotypische Barbie (Margot Robbie), eine der einflussreichsten Barbies im Land, die vom platinblonden Schönling Ken (Ryan Gosling) angehimmelt wird. Doch irgendetwas stimmt in letzter Zeit nicht, denn Barbie beschleichen immer wieder Gedanken an den Tod. Ein absolutes No-Go im Barbieland, wo jeder Tag doch einfach nur perfekt sein sollte. Ihre einzige Hoffnung ist die seltsame Barbie (Kate McKinnon), die außerhalb des Barbielands ein Einsiedler-Dasein führt. Diese offenbart ihr, dass der Ursprung ihres merkwürdigen Verhaltens in der richtigen Welt zu finden ist und sie die Person aufspüren muss, die mit ihr spielt. Also brechen Barbie und Ken gemeinsam in die reale Welt auf. Doch kaum angekommen, müssen sie feststellen, dass dort andere Regeln als im Barbieland gelten. Während Barbie sich den neuen Herausforderungen stellt und dabei mehr als einmal mit dem Gesetz in Konflikt kommt, entdeckt Ken das Patriarchat für sich ...

[www.kino-radeberg.de](http://www.kino-radeberg.de)

# In ehrendem Gedenken

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,  
die an ihn denken.*



Wir haben Abschied genommen  
von unserem lieben

Raumausstattermeister  
**Hans-Jürgen Scholz**  
\* 13.07.1943 † 21.04.2025

Danke sagen wir allen für die Begleitung auf dem letzten Weg, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn Worte fehlten, für Blumen, für Geldzuwendungen, für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit.

In Liebe und Dankbarkeit  
Sein Sohn Uwe  
im Namen aller Angehörigen

Fischbach, im Mai 2025



In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied  
von unserer Mutter,  
Schwiegermutter und Oma

**Edith Höhne**  
geb. Anders  
\* 22.06.1937 † 08.05.2025

In stiller Trauer  
Sohn Silvio mit Anh  
Sohn Lutz mit Katrin  
Enkel Leon, Luis und Aylin

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet  
am Dienstag, dem 27.05.2025, 10.30 Uhr  
auf dem Friedhof in Radeberg statt.



*Der Tod ist das Tor zum Licht  
am Ende eines mühsam  
gewordenen Weges.*  
Franz v. Assisi

Wir müssen Abschied  
nehmen von

**Frank Richter**  
\* 21.02.1951 † 02.05.2025

**In Liebe und Dankbarkeit**  
Seine Kinder André, Ina und Mandy

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 23.05.2025, 14.00 Uhr  
auf dem Äußeren Friedhof in Großröhrsdorf statt.

Von freundlich zugedachten Kranzspenden  
bitten wir abzusehen.

*Der Tod ordnet die Welt neu.  
Scheinbar hat sich nichts verändert -  
und doch ist alles anders geworden.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von unserer Mutter, Schwiegermutter,  
Oma und Uroma

**Ursula Walther**

\* 22.07.1938 † 10.05.2025

**Sohn Gerd mit Familie  
Sohn Uwe mit Familie  
Tochter Ines mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet auf Wunsch der Verstorbenen  
im engsten Familienkreis statt.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied  
von meinem lieben Mann,  
unserem guten Vater,  
Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder,  
Schwager und Onkel, Herrn

**Roland Mai**  
\* 22.12.1939 † 01.05.2025

**In liebevoller Erinnerung**  
Deine Heidi  
Sohn Falko mit Familie  
Sohn Steffen mit Familie  
Schwester Brunhild mit Familie  
im Namen aller Angehörigen

Die feierliche Urnenbeisetzung findet  
im engsten Familienkreis statt.

**Alle Familien- und Traueranzeigen finden  
Sie kostenlos in der aktuellen Online-Ausgabe  
und in unserem Archiv unter [www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de)**

Ganz still und leise, ohne ein Wort,  
gingst du von deinen Lieben fort.  
Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruht es still, doch unvergessen.  
Es ist so schwer, es zu verstehen,  
dass wir dich niemals wiedersehen.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,  
Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

**Gudrun Berthold**

geb. Mütze  
\* 11.05.1939 † 06.05.2025

In stiller Trauer  
Deine Töchter Ilona, Sylke, Katrin und Manja mit Familien  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 23. Mai 2025, 13.00 Uhr auf dem Lomnitzer Friedhof statt.



*Soll ich ganz nah bei euch sein,  
schließt mich in euren Herzen ein.*

Nachdem wir in tiefer Trauer Abschied genommen  
haben von unserer lieben

**Edith Sauer**

geb. Anders  
26.07.1934 - 05.03.2025

möchten wir uns bei allen für die vielfältigen Beweise aufrichtiger  
Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen  
bedanken. Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Winkler  
und dem Redner Herrn Meyen für jegliche Unterstützung und  
Hilfsbereitschaft sowie für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

**In liebevoller Erinnerung**  
Martina Sander und Frank Sauer im Namen aller Angehörigen

Radeberg, im Mai 2025

Weinet nicht, ich hab´s überwunden,  
ich bin erlöst von Schmerz und Pein,  
denkt gern zurück an mich in schönen Stunden,  
lasst mich in Gedanken bei euch sein.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, unserem Vater,  
Schwiegervater, Schwiegersohn, Opa, Bruder und Schwager, Herrn

**Werner Böhnke**

\* 13.07.1950 † 06.05.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
Seine Ehefrau Veronika  
Seine Tochter Anja mit Familie  
Seine Tochter Sindy mit Familie  
sowie im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Sonnabend, dem 31.05.2025, 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Leppersdorf statt.



*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem du einst so froh geschaffst.  
Siehst deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil dir der Tod nahm deine Kraft.  
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft  
und hab für alles vielen Dank.*

Unsere herzensgute Mutti, Schwiegermutter,  
Omi, Uromi, Schwägerin und Tante, Frau

**Helma Simon**

geb. Funke  
\* 17.09.1929 † 25.04.2025

ist nach einem erfüllten Leben für immer eingeschlafen.

**In stiller Trauer und Dankbarkeit**  
Ihre Kinder  
Liane mit Frank,  
Christian,  
Agnes mit Gerd,  
Gerd mit Solveig,  
Heidi mit Horst,  
Ehrenfried mit Martina,  
Enkel mit Partner und Urenkel  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 23.05.2025, 13.30 Uhr  
auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.

## Kleinanzeigen

**Netten Eigentümer gesucht,** der  
sein Haus oder Freizeitgrund-  
stück in liebevolle Hände geben  
möchte.

Tel. 0173 / 367 73 19 oder  
[fa.manthey@gmx.de](mailto:fa.manthey@gmx.de)

**Baumfällung – Wurzelentfernung**  
Tel. 0173 / 375 73 11

**Hoftrödel am 25.05.2025** von  
9-15 Uhr, An der Heide 6-8,  
Großerkmannsdorf

**Suche** verzinkte emaillierte  
Waschwannen, auch Sitz- und  
Kinderwannen in allen Größen  
und alte Skier  
Tel. 0171 / 276 34 58

**Haus- und Hoftrödel am 17.5.  
& 18.5.25** von 11-18 Uhr in Ul-  
lersdorf, Bischofsweg 5

**Verkaufe junge Kaninchen,** gr.  
Rasse, 15,- €  
Tel. 0173 / 358 40 99

**Suche** Hilfe bei der Veröffentlichung  
eines Briefes an Papst Leo XIV  
Erhard J., Pulsnitz  
Tel. 0176 / 96 34 97 55

**Er, 32 J., 1,56 m,** Tierfreund, sucht  
attr. Sie, die treu u. liebevoll ist  
Chiffre-Nr. 19/01

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse,  
dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften  
unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Ra-  
deberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstraße 16a, 01454 Radeberg oder per  
E-Mail an [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de)

**Wir kaufen**  
Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03944-36160,  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

## Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

**Tag & Nacht: (035952) 31 76 6**

**Meisterbetrieb**  
Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf  
[www.bestattungsinstitut-schuster.de](http://www.bestattungsinstitut-schuster.de)

**Filiale 01896 Pulsnitz**  
Robert-Koch-Str. 6a  
Tel. 035955 / 72 59 8

**Filiale 01477 Arnsdorf**  
Hauptstr. 11  
Tel. 035200 / 24 67 4

**WINKLER**  
Bestattungshaus  
GmbH

**Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21**  
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg  
Fax 03528/41 71 15 • [www.bestattungshauswinkler.de](http://www.bestattungshauswinkler.de)

**Bestattermeister  
im Familienunternehmen**  
**Bestattungsregelung zu Lebzeiten**  
**Sämtliche Beratungsgespräche werden  
auf Wunsch in Ihrem Haus geführt**

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf,  
Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla  
**Notfalldienstzeiten:**

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

### Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

17.05.	Praxis Dr. med. dent. Torsten Christoph Ziegenbalgstr. 5, 01896 Pulsnitz	Tel. 035955 / 77 05 75
18.05.	Zahnarztpraxis Henack Heidestr. 156, 01454 Radeberg	Tel. 03528 / 44 23 76

jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel  
7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

### Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr		
17.05.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205 / 542 36
18.05.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200 / 25 6-0
19.05.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955 / 723 36
20.05.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955 / 452 68
21.05.	VITAL Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205 / 599 15
22.05.	Apotheke am Forst, Kamenz	Tel. 03578 / 31 80 20
23.05.	Stadt-Apotheke, Kamenz	Tel. 03578 / 30 41 30

### Notfalldienst Klein- und Heimtiere

Tel. 01805 / 84 37 36

### Augenärztlicher Notfalldienst - KH Dresden Friedrichstadt

Mo + Di + Do: 19.00 - 22.00 Uhr / Mi + Fr: 16.00 - 22.00 Uhr /  
Sa + So + Feiertag: 8.00 - 22.00 Uhr

## IMPRESSUM

**Bitte beachten:**  
E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender  
werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022.  
„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen,  
gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des He-  
rausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt  
„die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber  
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für  
die **Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden**

**Herausgeber, Verlag und Satz:** „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg, Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer:	Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter:	Ingo Engemann
Druck:	DDV Druck GmbH
Verteilung:	Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen  
besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

<b>Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr</b>	<b>Erscheinungstermin</b>
für Ausgabe 20 - 20.05.2025	für Ausgabe 20 - 23.05.2025

[www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de), E-Mail: [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de)

**Beilagenhinweis** Wir bitten um freundliche  
Beachtung der Beilage:  
**Euronics XXL Frequenz Radeberg**

**Energieberatung Bergmann**  
DER ENERGIEPASS FÜR IHR GEBÄUDE



**Karsten Bergmann**  
Geprüfter Gebäudeenergieberater  
DENA-Zulassungs-Nr.: 011096

Zum Hahn 2    Telefon 03528 / 41 19 46  
01454 Radeberg    Telefax 03222 / 37 76 251  
OT Ullersdorf    karsten.bergmann@arcor.de

**„Mit mir ist Ihr Immobilienverkauf erfolgreich.“**



Frank Kirschner  
Ist für Sie da.  
Telefon: 0351 455-77133  
Mobil: 0173 3897041  
E-Mail: frank.kirschner@sparkasse-dresden.de

Mehr unter:  
www.ostsaechsische-sparkasse-dresden.de/immobilie-verkaufen

Ostsaechsische Sparkasse Dresden

Renovierungssysteme

**PRETTY Renovierung von Türen & Treppen**



- **Sauber** - kein Rausreißen
- **Vielfältig** - in Dekoren und Gestaltung
- **Preiswert** - alle Leistungen zum Festpreis
- **Kostenlose Beratung** vor Ort vom PRETTY-Fachberater

**PRETTY und PLAMECO-Fachbetrieb Björn Köpping**  
www.firma-koeppling.de  
Kiefernweg 2a, 01917 Kamenz - OT Schönbach  
Tel.: 03 57 97 / 73 66 1, Ausstellung geöffnet: Mo-Fr 8-16 Uhr

**Lichtenberg**  
Großhändlerstraße 43  
01896  
035 955-45186  
www.natursteine-rentzsch.de  
natursteine-rentzsch@t-online.de

**NATURSTEINE**  
Rentzsch

AUSSTELLUNG UND BERATUNG  
Grabmale  
Urnensteine  
Liegesteine  
Individuelle Inschriften und Ornamente

Besuchen Sie unsere Ausstellung.

**PLAMECO**  
SPANNDECKEN

**Spanndecken. In nur einem Tag montiert, jahrelanger Wohnkomfort!**

- ✓ Große Möbel bleiben stehen
- ✓ Schnelle und saubere Montage
- ✓ Passend zu jedem Wohnstil

Entdecke hier alle Möglichkeiten:  
[plameco.de/wohnmomfort](http://plameco.de/wohnmomfort)

Unser Ausstellung in deiner Nähe: Kamenz ☎ 035797-73661

**Verbrauchertipp der Wirtschaftsvereinigung Gebäude & Energie e. V.**  
**Richtig lüften - der Frische-Kick für die Wohnung**

Wer sich das ganze Jahr über zu Hause wohlfühlen möchte, braucht ausreichend Frischluftzufuhr: Regelmäßiges und gezieltes Lüften ist essenziell für ein gesundes Raumklima. Zudem spart es nachhaltig Energie und senkt die Heizkosten. Tipps zum richtigen Lüften hat das Serviceportal [www.intelligent-heizen.info](http://www.intelligent-heizen.info) zusammengestellt.



Frische Luft ist für unser Wohlbefinden unverzichtbar. Ohne regelmäßigen Luftaustausch sinkt die Luftqualität im Raum schon nach kurzer Zeit rapide ab: CO<sub>2</sub>, Schadstoffe und Feuchtigkeit reichern sich im Raum an und können Werte erreichen, die im Vergleich zur Außenluft bis zu fünfmal höher sind. Die Folgen reichen von Konzentrationsmangel und Kopfschmerzen bis zu gesundheitlichen Schäden durch Schimmelbildung. Dem wirkt richtiges Lüften entgegen: Wer je nach Raum, individueller Nutzung und Jahreszeit ein paar Regeln beachtet, spart mit wenig Aufwand für ein gesundes Raumklima.

**Stoßlüften statt Kippstellung**  
Gerade in Wohnungen oder Häusern ohne automatische Lüftungssysteme ist das gezielte Lüften über die Fenster wichtig. Die Heizung läuft, das Fenster ist gekippt? Lieber nicht! Dauerhaft gekippte Fenster bringen kaum frische Luft. Stattdessen geht jede Menge Wärme nach draußen verloren. Besser ist das Stoßlüften: Mehrmals täglich alle Fenster komplett öffnen, um die Luft schnell auszutauschen. Noch effektiver wird es, wenn die Fenster einander gegenüberliegen und ein perfekter Durchzug geschaffen werden kann.

**Witterungs- und situationsabhängig lüften**  
Die optimale Lüftungsdauer richtet sich nach den aktuellen Außentemperaturen. Generell gilt: Je kälter, desto kürzer. Je wärmer, desto länger. Auch die Nutzung des Raums spielt eine Rolle: Ist die Belastung durch Feuchtigkeit besonders hoch - beispielsweise durch viele Pflanzen, das Trocknen von Wäsche im Zimmer oder zahlreiche anwesende Personen -, muss häufiger gelüftet werden.

**Tipps zum Lüften in der Übergangszeit**

- Täglich mehrmals Stoßlüften für jeweils 5 bis 20 Minuten.
- Thermostate beim Lüften herunter drehen, da bei geöffneten Fenstern die Wärme sonst nach außen weicht und die Heizung hochfährt, um die kalte Luft zu erwärmen. Es gibt auch Thermostate, die erkennen, dass ein Fenster geöffnet ist und die Temperatur automatisch reduzieren.
- Das Lüften kann tageszeitunabhängig erfolgen.
- Bei Regentagen darauf achten, dass kein Regenwasser in die Räume eindringt.

**Tipps zum Lüften im Sommer**

- Täglich mehrmals Stoßlüften für jeweils 15 bis 30 Minuten.
- Fenster sowie Jalousien, Rollläden oder Fensterläden am Tag schließen: Sonnenstrahlen heizen Räume durch die Fenster stark auf. Verdunkelungen halten die Hitze draußen. Wer keine Rollläden hat, kann tagsüber auch feuchte Laken vor das Fenster hängen.
- Morgens, spätabends oder nachts lüften, wenn es draußen frischer ist. In diesen Zeitfenstern kühlen Räume am effektivsten ab.

**Luftfeuchtigkeit und Schimmel**  
Das richtige Lüften wirkt sich nicht nur positiv auf die Qualität der Raumluft aus, es beugt auch Schimmel vor. Wer zu selten oder zu kurz lüftet, fördert dagegen die Schimmelbildung.

Bei Tätigkeiten wie Kochen, Waschen, Duschen oder beim Trocknen von Wäsche wird in den Wohnräumen viel Feuchtigkeit freigesetzt. Wird diese nicht effektiv nach außen abgeführt, steigt das Risiko für Schimmel erheblich. Bereits ab einer relativen Luftfeuchtigkeit von etwa 70 bis 80 Prozent an der Wand können sich Schimmelpilze ansiedeln. Dieser Schwellenwert wird in kühlen Räumen besonders schnell überschritten.

**Tip:** Ein Luftfeuchtigkeitsmesser (Hygrometer) hilft, die Luftfeuchte im Blick zu behalten. Der optimale Wert in Innenräumen liegt zwischen 40 und 60 Prozent.

**Aufgepasst bei energetisch sanierten Gebäuden**  
Neue Fenster, gedämmte Fassaden und andere energetische Sanierungsmaßnahmen zielen auf einen geringen Luftaustausch ab, um Heizkosten gering zu halten. Nach einer Sanierung sollte deshalb häufiger gelüftet werden. Außerdem kann der Einbau einer Lüftungsanlage sinnvoll sein, um den richtigen Luftaustausch sicherzustellen.

Text: vZ - Wirtschaftsvereinigung Gebäude und Energie e. V. / Intelligent Heizen  
Foto: pixabay (JerzyGórecki)

**Akteursbeteiligung in der kommunalen Wärmeplanung:**  
**Ein Online-Workshop zur Stärkung der Bürgerbeteiligung**

In einer neuen Onlineveranstaltung der Servicestelle zur kommunalen Wärmeplanung der Sächsischen Energieagentur – SAENA GmbH wird die zentrale Rolle der Öffentlichkeit in der kommunalen Wärmeplanung beleuchtet. Das grundlegende Ziel sollte es sein, die Akzeptanz und das Verständnis innerhalb der Öffentlichkeit für geplante Maßnahmen durch frühzeitige und transparente Kommunikation zu erhöhen.



Die Veranstaltung findet am 21.05.2025 zwischen 10.00 und 13.00 Uhr via Zoom statt und richtet sich vor allem an kommunale Vertreter. In dem Online-Workshop werden unter anderem die Herausforderungen betrachtet und geeignete Präventionsmaßnahmen herausgearbeitet, um die verschiedenen Interessen und Meinungen der Bürger zu berücksichtigen. Zudem zeigen Erfahrungen, dass Bürger so früh wie möglich in den Planungsprozess eingebunden werden sollten. Dafür stehen verschiedene Optionen zur Verfügung, beispielsweise sind öffentliche Anhörungen, Workshops oder Online-Plattformen möglich. Ein Überblick über Zeitstrahlen und rechtliche Anforderungen hilft dabei, den Prozess strukturiert und transparent zu gestalten.

Zahlreiche Leitfäden und Materialien stehen zur Unterstützung der Kommunen bei der Bürgerbeteiligung zur Verfügung. Diese bieten praxisnahe Tipps und Beispiele für eine erfolgreiche Einbindung der Öffentlichkeit. In dem Workshop erhalten die Teilnehmenden einen Überblick geeigneter Informationsquellen, verbunden mit den wichtigsten rechtlichen Rahmenbedingungen zur Information der Bürger. Best-Practice-Beispiele liefern zudem den Blick in die praktische Umsetzung zielgerichteter Kommunikation.

Wie kann die Einbindung engagierter Bürger die Akzeptanz der kommunalen Wärmeplanung steigern? Welche Möglichkeiten zur Umsetzung bestehen? Diese und weitere Fragen werden in dem Workshop ebenfalls beantwortet.

Für weitere Informationen und zur Anmeldung zum Webinar besuchen Sie bitte unsere Website. Akteursbeteiligung in der kommunalen Wärmeplanung - Online-Workshop zur Beteiligung der Öffentlichkeit | SAENA

**Über die Sächsische Energieagentur**  
Die Sächsische Energieagentur - SAENA GmbH ist das unabhängige Beratungs-, Informations-, und Kompetenzzentrum zu den Themen erneuerbare Energien, zukunftsfähige Energieversorgung, Energieeffizienz und effiziente Mobilität. Gesellschafter sind der Freistaat Sachsen und die Sächsische Aufbaubank - Förderbank - (SAB). Sie dient als sachsenweite Anlaufstelle für alle handelnden Personen und Institutionen im Bereich Energie und Klimaschutz. Internet: [www.saena.de](http://www.saena.de).

Text & Grafik:  
Sächsische Energieagentur - SAENA GmbH

**Jörg Kühnel**  
Raumausstattermeister

Gardinen • Fußbodenbeläge • Rollos  
Polsterarbeiten • Markisen • Jalousien  
einfach schöner wohnen

01454 Radeberg, Schillerstraße 28  
Telefon 03528/ 443 537

**Entsorgungsbetrieb Keller GbR**



Bautzner Landstraße 386 in 01328 Dresden  
Telefon: 0351 2698110 post@keller-entsorgung.de  
Telefax: 0351 2698112 www.keller-entsorgung.de

- Containerdienst
- Wertstoffhof
- Altpapierankauf
- Beräumung
- Schrott- u. Metallhandel
- Schüttgüter u. Transporte

*Bring's schneller zu Keller!*

**Öffnungszeiten April - Oktober**  
Mo, Mi + Fr: 07:00 - 16:00 Uhr  
Di + Do: 07:00 Uhr - 17:00 Uhr  
jeden 1. + 3. Sa / Monat: 08:00 - 12:00 Uhr  
**Diesen Samstag: 17.05.25, 8:00 - 12:00 Uhr !!!**  
**Öffnungszeiten November - März**  
Mo - Fr: 07:30 - 16:00 Uhr  
Mittagspause 12:00 - 12:30 Uhr

**Service ganz in Ihrer Nähe**

**Neumann's Hundetagesstätte**

Forststraße (Sportplatz, Fun-Fun)  
01328 Dresden-Weißig  
Telefon 0173 - 4 33 54 16  
www.neumanns-hundetagesstaette.de  
Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa 10.00 - 11.00 Uhr Welpenspielstunde

**SCHMIDT GRUPPE**

Alle Hauptstraße 23 - 01454 Großberkmannsdorf

Schmidt Erdbau GmbH    Schmidt + Ziegel + Haus    RBM

Tel. 03528 / 48 12 0  
info@schmidt-erdbau.de • www.schmidt-erdbau.de    www.rbm-baumaschinen.de

**Ihr Kopier- & Druckservice**

extra Print  
Schreibwaren · Werbung  
Alles für die Schule

Buchumschläge für alle Formate maßgeschneidert ohne Kleb- und Schadstoffe, langlebig und wieder abnehmbar

eXtraPrint Kopier- & Druckservice • Hauptstr. 16 • 01454 Radeberg  
Tel.: 03528 - 2299514 • Email: [extraprint@online.de](mailto:extraprint@online.de)

**PARKETT FRITSCH**

Galileiweg 13  
01454 Radeberg  
Tel.: 03528 / 45 29 19  
Fax: 03528 / 45 29 20  
Handy: 0170 / 866 13 39

Parkettverlegung, schleifen und versiegeln

01454 Radeberg, Oststraße 1e  
**Tel. 03528/ 44 14 04**

**Zumpe**  
Entsorgungs- & Verwertungs-GmbH

- Entsorgung von Bauschutt, Sperrmüll, Industrieabfällen und Grünschnitt
- Lieferung von Sand, Kies und Splitt
- Ankauf von Buntmetall Schrott und Papier usw.

**ANDRÉ SCHNEIDER**  
Dachdeckermeister

Dachdeckungen • Dachklempner  
Abdichtungen • Gründach  
Schornstein • VELUX-Experte  
STEICO umweltfreundliche Bauprodukte

Teichstraße 47 • 01454 Wachau  
info@ddm-as.de • www.ddm-as.de

Tel. 03528 / 418 65 34  
Fax 03528 / 418 65 35  
Mobil 0173 / 388 25 77

*- Aus schön macht Schöner. -*  
**Karsten Eckert**  
Ihr Malermeister

Jagdweg 33 • 01454 Großberkmannsdorf  
Tel. 0172 - 4585377  
info@malermester-karsten-eckert.de

**PC-Service und Werkstatt**

Professionelle Datensicherung mit Soft- und Hardwarelösungen  
Telefon: 03528 - 452 807

**Klaus Lehmann** Bahnhofstr. 1 Radeberg

**Rat vom Experten: Behalten Sie die Kontrolle über Ihr digitales Erbe!**

In der heutigen Welt hinterlassen wir nicht nur materielle Werte, sondern auch eine Vielzahl digitaler Spuren. Ob E-Mail-Konten, soziale Netzwerke, Abonnements oder Online-Daten – der digitale Nachlass ist ein oft übersehener Teil Ihrer Erbschaft. Doch wer kümmert sich um diese Daten nach Ihrem Ableben? Wer hat Zugriff und wie können Sie Missbrauch verhindern?

Mit unserem Expertenteam unterstützen wir Sie dabei, Klarheit und Sicherheit in diesen sensiblen Fragen zu schaffen. Wir helfen Ihnen, Ihre digitalen Assets zu identifizieren, rechtlich abzusichern und Ihre Wünsche verbindlich festzulegen – damit Ihre digitale Identität in guten Händen bleibt.

**Was gehört zum digitalen Nachlass?** Zum digitalen Nachlass zählen alle Online-Profilen, Zugangsdaten, gespeicherten Dokumente, E-Mails, Abonnements und sonstige Daten in digitalen Medien.

**Warum sollte ich meinen digitalen Nachlass regeln?** Ohne Regelung können wichtige Daten verloren gehen oder in falsche Hände geraten. Zudem werden Ihre Angehörigen entlastet und Ihr Vermächtnis geschützt.

**Wie kann ich meinen digitalen Nachlass absichern?** Mit einer klaren Dokumentation Ihrer Zugänge, rechtlichen Verfügungen und einem Gespräch mit einem Experten. So werden Ihre Wünsche verbindlich festgelegt.

**Was passiert mit meinen sozialen Medien nach meinem Tod?** Das hängt von den Einstellungen der Plattformen ab. Oft können Sie Funktionen wie „Gedenkzustand“ oder Kontolöschung im Voraus festlegen.

**BSKP**

TOP-ANWÄLTE 2025  
Erb- & Familienrecht  
TOP BEWERTET auf anwalt.de

VORTRAG: 4.6.2025, 18 Uhr  
Letztes Logout? Wenn unsere Daten länger leben als wir  
Rechtsanwalt Dr. Sven Loose  
Lehrbeauftragter an der Universität Leipzig

VORTRAG: 17.6.2025, 18 Uhr  
Patchworkfamilie: Häufigste Fehler bei der Testamentsgestaltung  
Rechtsanwalt Frank Simon  
Fachanwalt Familien- & Erbrecht, Mediator

ORT: Kanzlei BSKP, Fetscherstr. 29, 01307 Dresden  
ANMELDUNG: 0351 318 90-0 • [horn.maria@bskp.de](mailto:horn.maria@bskp.de) • [bskp.de/event](http://bskp.de/event)

**Rat vom Experten: Testament, Pflichtteil und Vorsorgevollmacht bei Patchwork-Familien**

Unser mehrfach ausgezeichnetes Expertenteam gibt praktische Tipps.

**Wir sind in 2. Ehe verheiratet. Jeder hat aus 1. Ehe Kinder. Ist ein Berliner Testament sinnvoll?**  
Bei einem Berliner Testament setzen sich die Eheleute gegenseitig zu Alleinerben und in der Regel die gemeinsamen Kinder zu Schlusserben nach dem Tod des überlebenden Ehegatten ein. In Patchwork-Konstellationen funktioniert dies meist nicht so problemlos.

Wenn der Ehemann beispielsweise 1 Kind und die Ehefrau 2 Kinder aus 1. Ehe hat, kann ein Berliner Testament dann problematisch sein, wenn alle 3 Kinder zu 1/3 als Schlusserben eingesetzt wurden.

Hier kann das Kind des Ehemannes den Pflichtteil fordern und erhält nach seinem Tod die Hälfte des Nachlasses, also mehr als das 1/3 im Testament.

**Wie können Pflichtteilsansprüche von ehelichen Kindern oder Kindern aus anderen Beziehungen reduziert werden?**  
Beispielsweise durch Vereinbarung einer Pflichtteilklausel im Ehegattentestament oder der Anordnung eines angemessenen Geldvermächtnisses können die Abkömmlinge unter Umständen dazu bewegt werden, nicht ihren Pflichtteil nach dem Versterben des ersten Elternteils zu fordern.

Eine weitere Möglichkeit besteht darin, dass Eheleute vom gesetzlichen Güterstand der Zugewinnungsgemeinschaft zur Gütertrennung wechseln und den Zugewinnausgleich durchzuführen. Eine konkrete Prüfung durch den Fachanwalt für Erb- und Familienrecht ist zu empfehlen, da sich durch den Güterstandswechsel auch die Höhe der Pflichtteilsquoten verändern.

## Wachauer Fußballtage 2025

## Der TSV Wachau wird 100 Jahre – oder doch nicht?

Anlässlich der Gründung des Turn- und Sportverein Wachau im Jahr 1925 feiern wir Wachauer Sportler vom 23. bis zum 25. Mai 2025 „100 Jahre TSV Wachau“. So jedenfalls war es geplant. In den vergangenen Monaten ist uns nun aufgefallen – wir sind älter als gedacht. Geleiert wird trotzdem.

Jahrelang ging man im Verein davon aus, dass der TSV Wachau im Jahr 1925 gegründet wurde. Grundlage war ein Artikel einer Tageszeitung aus dem Jahr 2005. Entsprechend wurde für 2025 eine Jubiläumsfeier vorbereitet. Doch im Rahmen der Recherchen zur Feier stieß Pressesprecher Nick Rösler auf neue Erkenntnisse: Die Geschichte des organisierten Sports in Wachau reicht deutlich weiter zurück – und ist komplexer als zunächst angenommen.



Das Sportheim wurde 1954 / 55 erbaut.

Tatsächlich wurde bereits in der 1970 erschienenen Dorfchronik von Georg Hadedank, dem ehemaligen Wachauer Schuldirektor, von organisiertem Sport im Dorf im Jahr 1893 geschrieben. So gab es zum Ende des 19. und Anfang des 20. Jahrhunderts den Wachauer Turnverein, dessen genaues Gründungsdatum unbekannt ist. Dessen Aktivitäten endeten jedoch mit dem 1. Weltkrieg. Die Zeit danach wird in dem von den Chronikfreunden Wachau 2009 herausgegebenen Buch „Wachau. Ein Chronik- und Heimatbuch“ wie folgt beschrieben: „1919 versuchte Max Sonntag den alten Turnverein wieder zu beleben, gründete jedoch am 5. September 1920 den Turnverein „Vorwärts“ als Glied des Arbeiter-Turn- und Sportbundes. Im gleichen Jahr reorganisierte sich der TV Wachau D.T. (Deutsche Turner), der im Volksmund als „bürgerlicher“ Verein galt (...).“ Somit existierten in Wachau bis zur Machtergreifung der Nationalsozialisten zwei Turnvereine, zusätzlich ist auch die Existenz von zwei Radvereinen überliefert. Alle Vereine wurden allerdings 1933 durch die Nazis aufgelöst bzw. verboten.

1949 wurde unter Leitung von Walter Marschner die SG Wachau gegründet, die die Sportarten Fußball, Turnen, Kegeln, Tischtennis und Schach unter einem Dach vereinte. Auch eine Feldhandballmannschaft ist durch Zeitzeugen überliefert. Max Sonntag, Gründer des Turnvereins „Vorwärts“, wurde 1950 Mitglied der SG Wachau und engagierte sich dort erneut als Vorturner.

Innerhalb des Vereins hat man sich nach Zusammentragen dieser Informationen auf das Jahr 1920 als Gründungsjahr geeinigt. Nick Rösler erklärt es so: „Die Geschichte des Wachauer Sports ist spannend, aber auch sehr verworren. Es gab hier mal zwei Vereine im Dorf, das kann sich heute niemand mehr vorstellen. Wir als TSV sind mit der Wende aus der 1949 gegründeten SG Wachau entstanden. Dessen Mitglieder gründeten zwischen den Weltkriegen 1920 den Turnverein „Vorwärts“ Wachau. Deswegen gilt für uns das Gründungsdatum 5. September 1920.“



Größter Erfolg: Der Sachsenpokal 2014

Nun wird der TSV Wachau in diesem Jahr also bereits 105 Jahre. Wir feiern trotzdem „100 Jahre TSV Wachau“. „Einen Geburtstag nachfeiern, ist ja nichts Unnormales, außerdem wäre aufgrund von Corona eine Feier 2020 gar nicht möglich gewesen. Also besser spät als nie. Außerdem haben wir es jetzt nicht mehr so weit bis zur 111-Jahr-Feier“, so Dietmar Rösler, Abteilungsleiter Fußball und jahrzehntelanger Trainer der 1. Männermannschaft.

## Ablauf der 100-Jahr-Feier

Auch wenn die Geschichte des Vereins kompliziert ist, das Feiern dieses historischen Jahres ist dafür umso einfacher. Zunächst finden dafür im Mai die Wachauer Fußballtage statt, im Herbst dieses Jahres wird es dann noch einen Sportlerball geben.

Die Wachauer Fußballtage beginnen am Freitag, dem 23. Mai 2025, 18.30 Uhr, mit einem Turnier der Sponsoren unseres Vereins. Am Samstag finden dann ab 10.00 Uhr mehrere Spiele unserer Kinderteams statt. 15.30 Uhr spielt dann unsere 2. Mannschaft in der Kreisklasse gegen die SpG Lomnitzer SV/SG Großnaundorf 2. Mannschaft. Das große Highlight findet 18.00 Uhr statt. Dann empfängt die 1. Männermannschaft im großen Derby die SG Großnaundorf. Es handelt sich um ein Ligaspiel in der Kreisoberliga Westlausitz. Der TSV Wachau konnte dieses Spiel seit 2013 nicht mehr gewinnen. „Ich habe gehört, unsere Fan-Szene hat sich etwas Besonderes für dieses Spiel einfallen lassen. Die ganze Region fiebert dem Duell entgegen – ich werde sogar beim Einkaufen schon ständig darauf angesprochen“, berichtet Vereins-Urgestein Dietmar Rösler mit einem Schmunzeln.

Am Sonntag findet ab 10.00 Uhr auf unserem Sportplatz ein Bambini-Turnier statt. 14.00 Uhr steigt dann das zweite große Highlight des Wochenendes: Unsere Frauen empfangen die Mädels der SG Dynamo Dresden zu einem Ligaspiel in der Kreisoberliga Dresden. Es ist das erste Mal in der Geschichte unseres Vereins, dass eine unserer Mannschaften in Wachau auf ein Team der SGD trifft.

Für das leibliche Wohl ist das ganze Wochenende über gesorgt – es gibt verschiedene Speisen und Getränke. Hinweis: Nur beim Spiel gegen die SG Großnaundorf wird Eintritt erhoben. Alle anderen Spiele und Turniere können kostenlos besucht werden.

Text & Fotos: TSV Wachau; Foto Sportheim: Chronikbuch



## 100 Jahre TSV Wachau – ein stolzes Jubiläum!

Metallbau Grahl gratuliert herzlich und wünscht allen Gästen sportliche Highlights und unvergessliche Festtage!



STAHLBAU · ANLAGENBAU · EDELSTAHLVERARBEITUNG

Hauptstr. 82 · 01454 Wachau · www.metallbau-grahl.de  
Tel. (0 35 28) 44 72 23 · Fax (0 35 28) 44 06 72

individuelle Stahl- und Edelstahlkonstruktionen für Industrie, Gewerbe und privaten Bedarf

Meisterbetrieb der Kfz-Innung – Freie Werkstatt  
**Hellmann Automobiltechnik UG**

Service rund um's Auto

- KFZ-Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung • Klimaanlage
- Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA

Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau  
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70

## DIE WACHAUER FUSSBALLTAGE

FREITAG, 23.05.2025

18:30 UHR SPONSORENTURNIER DES TSV WACHAU

SAMSTAG, 24.05.2025

10:00 UHR F-JUNIOREN GEGEN SV LIEGAU-AUG. 2.

10:30 UHR E-JUNIOREN GEGEN ARNSDORFER FV 2.

12:30 UHR D-JUNIOREN GEGEN SG NEBELSCHÜTZ

14:45 UHR AUFTRITT KINDERHAUS WACHAU

15:30 UHR 2. MÄNNER GEGEN LOMNITZ/SGG 2.

18:00 UHR 1. MÄNNER GEGEN GROSSNAUNDORF

SONNTAG, 25.05.2025

10:00 UHR BAMBINI TURNIER

14:00 UHR FRAUEN GEGEN SG DYNAMO DRESDEN

Wir decken alles ab – zuverlässig und präzise.

Zum Jubiläum des TSV Wachau gratulieren wir herzlich und wünschen allen Besuchern ein großartiges Fest!



Teichstraße 47  
01454 Wachau  
03528 - 41 86 534  
info@ddm-as.de  
www.ddm-as.de

**MÜLLER** wünscht dem TSV Wachau zum Jubiläum alles Gute und allen Besuchern glänzende Fußballtage!

AUTOLACKIEREREI & KAROSSERIE

Hauptstraße 107  
01454 Wachau  
Tel. 03528 / 44 06 81

Anzeige

# Sachsens größtes Bierfassrollen wirft seine Schatten voraus

Wer macht mit beim diesjährigen Radeberger Bierfassrollen?

Start ist am 7. Juni, 14.30 Uhr auf dem Marktplatz im Rahmen des Radeberger Bierstadtfestes.

Was braucht es, um ein großes, schweres Bierfass schnell und effizient durch die Stadt zu rollen und ins Ziel zu kommen? Auf jeden Fall eine gehörige Portion Kraft, Kondition und vor allem Teamspirit, denn Sachsens größtes Bierfassrollen ist ein nervenaufreibender Wettbewerb. Auch in diesem Jahr geht es einmal mehr darum, das drehfreudige Holzbierfass durch einen anspruchsvollen Parcours zu manövrieren und zu zeigen, dass man alle Hindernisse in schnellstmöglicher Zeit bewältigen kann. Dafür ist nicht nur Kraft, sondern auch Geschicklichkeit und Köpfchen gefragt.

Was es aber vor allem braucht sind natürlich hochmotivierte Bierfassroller-Teams. Ein solches Team besteht aus jeweils vier Personen. Teilnehmen kann jeder, der mindestens 18 Jahre alt ist und Spaß an einer eher ungewöhnlichen, sportlichen Herausforderung hat. Als Belohnung für Geschicklichkeit und Schnelligkeit winken wertvolle Preise und natürlich für jeden ein frisch gezapftes Radeberger Pilsner! Die Teilnahme am Bierfassrollen ist kostenfrei.



Das Siegerteam kann sich über vier VIP-Tickets für ein Heimspiel der SG Dynamo Dresden in der neuen Saison 2025/26 freuen. Das zweitbeste Team bekommt vier Tickets für die Kaisermania, die im Rahmen der Filmnächte am Elbufer in Dresden stattfindet. Auf die Drittbesten warten vier Tickets für das Konzert von Johannes Oerding, der ebenfalls am Elbufer seinen Auftritt zelebrieren wird.

Zudem gibt es den Kreativpreis für das Team mit den ausgefallensten und lustigsten Kostümen. Hier warten ein Pokal und ein 50-Liter-Fass frisch gebräutes Radeberger Pilsner auf die Beteiligten. Alle

Preise werden von der Radeberger Exportbierbrauerei zur Verfügung gestellt.

Die Organisation des Bierfassrollens übernimmt der Radeberger Parcours-Profi Lars Tamme und die Agentur Schröder aus Dresden, die gemeinsam mit dem Radeberger Gewerbeverein, der Stadt Radeberg und der Brauerei das Bierstadtfest seit vielen Jahren organisiert.

Anmeldungen können noch bis zum **25. Mai** per Mail an [bierfassrollen@bierstadtfest.com](mailto:bierfassrollen@bierstadtfest.com) erfolgen.

hwa / Fotos: Radeberger Exportbierbrauerei